



TREUENER LANDBOTE

Amtsblatt der Stadt Treuen einschließlich der Ortschaften und Ortsteile

AUSGABE NUMMER 20

13. OKTOBER 2016

23. JAHRGANG



25 Jahre Partnerschaft Treuen – Dettenhausen

In diesem Jahr jährt sich der Abschluss der Partnerschaftsvereinbarung zum 25. Mal. Aus diesem Anlass In diesem Jahr jährt sich der Abschluss der Partnerschaftsvereinbarung zum 25. Mal. Aus diesem Anlass besuchte im September eine Delegation unseres Stadtrates und der Verwaltung sowie dem Schulleiter der Lessingschule die Partnergemeinde Dettenhausen. Im Festakt in der Gärtnerei „Florale Schmiede“ begrüßte Bürgermeister Thomas Engesser neben vielen neuen und bekannten Gästen aus Treuen und Dettenhausen auch einige der damaligen Gemeinderäte, insbesondere den damals amtierenden Bürgermeister, Herrn Dürr, der in seiner Ansprache an die Ursprungszeit der Partnerschaft erinnerte. In der musikalisch toll umrahmten Festveranstaltung, erfolgte zur Erinnerung an das Jubiläum ein Eintrag der Bürgermeister sowie aller anwesenden Räte im „Goldenen Buch“ der Gemeinde.

In den Ansprachen der Bürgermeister ließ man die erfolgreiche Zusammenarbeit, Höhen und Tiefen, in den letzten 25 Jahren Revue passieren. Als kleine Überraschung am späteren Abend tat dies Bürgermeisterin Andrea Jedzig mit Unterstützung von Kathrin Borst im Rahmen einer lustig ausgeschmückten Präsentation „der ganz besonderen Art“. Als Sketch in vogtländischer Mundart wurden zunächst „die Vogtländerin und der Vogtländer“ vorgestellt, natürlich in „dr Schürz“ der Fleischerei Schneider, dem folgten Episoden der gemeinsam „gelebten“ Partnerschaft. Parallel mit der engen Kooperation zwischen Baden-Württemberg und Sachsen entstanden im Zuge der Wiedervereinigung Deutschlands ebenso viele Städtepartnerschaften in beiden Bundesländern. Bürgermeis-



Die Gärtnerei „Florale Schmiede“ bot ein ausgezeichnetes Ambiente, um das Jubiläum zu feiern.



Im Jahr 1993: v. l. Silke Piering (heute SGL Liegenschaften Silke Jedzig) und Hannelore Kunz von der Stadt Treuen sowie Hans-Peter Fauser und Kämmerer Hans-Joachim Raich (später Bürgermeister 1994 bis 2010) aus Dettenhausen

Der Polo Allstar Große Ausstattung – kleine Rate

Der Polo Allstar
1.0l 44 kw 5-Gang***

Jetzt mit 0,- € Anzahlung
und mit 0,99%* finanzieren



* Fahrzeugpreis: 12.700,00 €, Anzahlung: 0 €, Laufzeit: 48 Monate, Monatsrate: 117,00 €**, Schlussrate: 7.484,67 €, Nettodarlehensbetrag: 12.700,00 €, enthaltene Gesamtzinsen: 400,67 €, effektiver Jahreszins: 0,99 %, Sollzins (gebunden) p. a.: 0,99 %, Aktion gültig bis: 15.11.2016
** Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH. Angebot nur gültig bis 15.11.2016 bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Seat, Skoda, Porsche). Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.
*** Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts: 6,4 / außerorts: 4,2 / komb.: 5,0 / CO2-Emission: 114 g/km

**Autohaus
BAUER**
Rodewisch

Alte Lengenfelder Str. 2B
08228 Rodewisch
Tel. +49 3744 36900
www.ah-bauer.de



terin Andrea Jedzig nahm Bezug auf die Anfänge der Städtepartnerschaft, die offiziell am 29.08.1991 unterzeichnet wurde. Damals fuhr man noch mit dem Moskwitsch in die über 400 km entfernte Gemeinde Dettenhausen. In zahlreichen Besuchen konnte die Verwaltung der Gemeinde Dettenhausen seinerzeit mit fachmännischer Hilfe und Unterstützung dazu beitragen, die Verwaltung der Stadt Treuen neu aufzubauen, vor allem im Bereich der Kameralistik (damaliges Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen) fit zu machen.

Heute kann die Verwaltung der Stadt Treuen mit ihren Erfahrungen beim Umstieg auf das neue Haushaltsrecht „Kommunale Doppik“ der Gemeinde Dettenhausen unterstützend zur Seite stehen, denn dieser Umstieg steht den dortigen Kommunen baldigst bevor. Für die sächsischen Städte und Gemeinden war die Einführung der kommunalen Doppik bereits ab dem Jahr 2013 verpflichtend; in Baden-Württemberg wird gegenwärtig auf das neue Haushaltsrecht umgestellt.



Schlossfest August 2016: Es gibt noch viel zu tun.

Bürgermeisterin Andrea Jedzig ging in ihrer Präsentation auf den intensiven Austausch nicht nur zwischen Verwaltung und Gemeinderäten, sondern auch zwischen den Wehren und den Vereinen ein. So war jüngst je eine Delegation aus Dettenhausen im Juni zum Hutzentag und im August zum Schlossfest in Treuen zu Gast. Die Gemeinde Dettenhausen ist bereits seit 18.06.2012 Mitglied im Förderverein Schloß Treuen Unteren Teils e. V.



Mai 2016 in Treuen: 25 Jahre Kameradschaft unserer Feuerwehren

Die Feuerwehren haben über den gesamten Zeitraum der Partnerschaft einen konstanten engen Austausch gepflegt. Über die fachliche Konversation hinaus entstanden langjährige sowie neue Freundschaften. So reiste im Jubiläumsjahr die Kameradschaft Dettenhausen im Mai d. J. mit einer 63-köpfigen Delegation nach Treuen.

Am Ende der Präsentation erhoben alle Gäste das Glas auf das weitere Gedeihen und den Ausbau der Partnerschaft zwischen den Menschen aus Treuen und aus Dettenhausen. So wäre es aus Sicht

der beiden Gemeinden erstrebenswert, wenn neben den Vereinen künftig auch ein Austausch zwischen den beiden Grundschulen erfolgen würde. Anlässlich des letzten Besuches in Dettenhausen erfolgten hierzu erste persönliche Gespräche zwischen den Schulleitern Heidi Brauneisen und Steffen Thümmeler.



Vor dem Festakt am Samstag stand auch ein Elfmeterturnier beim VfL Dettenhausen an. Nach drei hart umkämpften Duellen einigten sich beide Seiten am Ende einvernehmlich auf ein verdientes Unentschieden.

Der Besuch der Treuener Delegation vom 16.09. bis 18.09.2016 endete mit einer Besichtigung der Baustelle Stuttgart 21. Am Freitag zuvor stand der Besuch des Umbrisch-Provenzialisches Marktes insbesondere mit einer Führung des Oberbürgermeisters durch das sanierte Rathaus in Tübingen auf der Tagesordnung. Am Samstag wurde das Programm mit der Besichtigung des Schönbuchmuseum Dettenhausen fortgeführt.

Text: B. Trautzsch, Schulverband „Treuener Land“

Fotos: Archiv, Stadtverwaltung, Puschmann



Einladung

zum diesjährigen Herbstfest für alle Seniorinnen und Senioren der Stadt Treuen

am Mittwoch, dem 19. Oktober 2016

um 14.00 Uhr

im Martin-Luther-Saal, Pfarrstr. 4 a in Treuen.

In diesem Jahr möchte ich mit Ihnen einen vogtländischen Nachmittag verbringen. Sie hören Mundartgeschichten, Lieder und sehen Bilder unserer schönen Heimat von früher und heute.

Lassen Sie sich bei Kaffee und Kuchen aus dem Alltag entführen und verbringen gemeinsam mit mir gemütliche Stunden bei unserem „Hutzennachmittag“.

Mit freundlichen Grüßen
Ihre Bürgermeisterin

Andrea Jedzig
Andrea Jedzig



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

LANDRATSAMT
VOGTLANDKREIS



VOGTLANDKREIS

AUSFERTIGUNG

Bodenordnungsverfahren nach Abschnitt 8 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG)

Gemeinde: Stadt Lengenfeld, Stadt Treuen
Verf.-Nr.: 230003
Gemarkung: Lengenfeld, Weißensand, Hartmannsgrün

Das Landratsamt Vogtlandkreis, Flurneuordnungsbehörde erlässt folgende

1 SCHLUSSFESTSTELLUNG

- 1.1 Das Bodenordnungsverfahren wird durch die Feststellung abgeschlossen, dass die Ausführung des Bodenordnungsplanes vom 22.12.2010 mit Eintritt des neuen Rechtszustandes am 01.01.2015 bewirkt ist und dass den Beteiligten keine Ansprüche mehr zustehen, die im Verfahren hätten berücksichtigt werden müssen.
- 1.2 Dieser Bescheid ergeht kostenfrei.

2 Begründung

- 2.1 Die Voraussetzungen für die Schlussfeststellung nach § 63 Abs. 2 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. Juli 1991 (BGBl. I S. 1418), das zuletzt durch Artikel 40 des Gesetzes vom 23. Juli 2013 (BGBl. I S. 2586) geändert worden ist, i.V.m. § 149 Abs. 1 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), das zuletzt durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794) geändert worden ist, liegen vor.

Der Bodenordnungsplan vom 22.12.2010 ist in allen Teilen ausgeführt. Insbesondere wurde getrenntes Boden- und Gebäudeeigentum zusammengeführt und der Eigentumsübergang ist entsprechend dem Bodenordnungsplan erfolgt. Die Geldausgleiche wurden gezahlt. Die öffentlichen Bücher sind berichtigt. Es bestehen keine Ansprüche der Beteiligten mehr, die im Bodenordnungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen. Das Verfahren ist daher mit dieser Feststellung abzuschließen (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i.V.m. § 149 Abs. 1, 1. Halbsatz FlurbG).

- 2.2 Das Landratsamt Vogtlandkreis ist die gemäß § 20 Gesetz zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz vom 15. Juli 1994 (SächsGVBl. S. 1429), das zuletzt durch Artikel 72 des Gesetzes vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138) geändert worden ist, zuständige Flurneuordnungsbehörde im Sinne der § 53 Abs. 3 und § 67 Abs. 2 des LwAnpG.

- 2.3 Die Kosten des Verfahrens trägt nach § 62 LwAnpG das Land (Staat).

3 Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Schlussfeststellung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Landratsamt des Vogtlandkreises, Flurneuordnungsbehörde, Außenstelle Bahnhofstraße 46-48, 08523 Plauen oder jeder anderen Dienststelle des Landratsamtes Vogtlandkreis erhoben werden.

In elektronischer Form kann der Widerspruch rechtswirksam nur unter der Email-Adresse landratsamt@vogtlandkreis.de erhoben werden. Voraussetzung für die Rechtswirksamkeit ist außerdem, dass das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz vom 16. Mai 2001 (BGBl. I S. 876), das durch Artikel 4 Absatz 111 des Gesetzes vom 7. August 2013 (BGBl. I S. 3154) geändert worden ist, versehen ist.

Plauen, 20.09.2016

gez.
i. A. Ulrich Leisch
Forstoberrat a. D.
Verwaltungsoberrat
Sachgebietsleiter Ländliche Förderung

DS

Ausgefertigt

Plauen, den 22.09.2016

Landratsamt Vogtlandkreis

Ulrich Leisch



Der Stadtrat fasste auf seiner Sitzung am 29.09.2016 folgende Beschlüsse:

Beschluss-Nr. 32/05/2016 öff.:

Beschluss über den Antrag auf Ausscheiden aus dem Stadtrat, gemäß § 18 Abs. 1 Textziffer 3 SächsGemO

Sachlage:

Herr Knut Kropfgans teilte schriftlich mit, sein Ehrenamt als Stadtrat nach mehr als 10 Jahren Tätigkeit zu beenden. Der Antrag kann durch die Stadträte in der Verwaltung eingesehen werden.

Die Prüfung des Antrages ergab unter Berücksichtigung des § 18 Abs. 1 Textziffer 3 Sächs-GemO rechtfertigende Tatbestände.

Dem Antrag von Herrn Knut Kropfgans kann also unter dieser Maßgabe stattgegeben werden.

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der Mandatsniederlegung von Herrn Knut Kropfgans i.S.v. § 18 Abs. 1 Textziffer 3 SächsGemO zu.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 33/05/2016 öff.:

Beschluss über die Ablehnung der ehrenamtlichen Tätigkeit im Stadtrat der Stadt Treuen, gemäß § 18 Abs. 1 Textziffer 1 SächsGemO

Sachlage:

Unter Anwendung des § 34 Abs. 2 SächsGemO und des rechtsgültigen Ergebnisses der letzten Kommunalwahl ist nach dem Ausscheiden aus dem Stadtrat, gemäß § 18 Absatz 1 Textziffer 3 SächsGemO von Herrn Knut Kropfgans, Herr Herbert Andermann als nachrückende Person für das Mandat der Fraktion der CDU festgestellt.

Herr Herbert Andermann hat die Bereitschaft zur Mitarbeit im Falle des Nachrückens nicht erklärt und die ehrenamtliche Tätigkeit, gemäß § 18 Abs. 1 Textziffer 1 SächsGemO, abgelehnt.

Die Prüfung der Ablehnung ergab unter Berücksichtigung des § 18 Abs. 1 Textziffer 1 Sächs-GemO rechtfertigende Tatbestände.

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der Ablehnung der ehrenamtlichen Tätigkeit (Stadtrat) von Herrn Herbert Andermann i.S.v. § 18 Abs. 1 Textziffer 1 SächsGemO zu.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 34/05/2016 öff.:

Nachrücken eines Stadtrates, gemäß § 34 SächsGemO

Beschluss zur Feststellung eines Hinderungsgrundes, gemäß § 32 Abs. 1 Textziffer 1 SächsGemO**Sachlage:**

Unter Anwendung des § 34 Abs. 2 SächsGemO und des rechtsgültigen Ergebnisses der letzten Kommunalwahl ist nach dem Ausscheiden aus dem Stadtrat, gemäß § 18 Absatz 1 Textziffer 3 SächsGemO von Herrn Knut Kropfgans, der schriftlichen Ablehnung der ehrenamtlichen Tätigkeit von Herrn Herbert Andermann aus Altersgründen sowie des Hinderungsgrundes von Herrn Steve Möckel, als nachrückende Person Herr Philipp Kober für das Mandat der Fraktion der CDU festgestellt. Mit dem Arbeitsvertrag vom 21.07.2015 wurde Herr Philipp Kober zum 17.08.2015 als Mitarbeiter in der Stadtverwaltung Treuen eingestellt. Gemäß § 32 Abs. 1 Textziffer 1 „können Arbeitnehmer der Gemeinde nicht Gemeinderäte sein“.

Somit entsteht ein Hinderungsgrund i.S.v. § 32 Abs. 1 Textziffer 1 SächsGemO, welchen auch Herr Kober geltend macht.

Beschluss:

Der Stadtrat stellt fest, dass bei Herrn Philipp Kober ein Hinderungsgrund i.S.v. § 32 Abs. 1 Textziffer 1 vorliegt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 35/05/2016 öff.:**Beschluss zur Neubesetzung des Technischen Ausschusses (Einigungsverfahren)****Sachlage:**

Durch das Nachrücken von Herrn Markus Wirth lt. § 34 Abs. 2 SächsGemO als ordentliches Stadtratsmitglied ist eine Neubesetzung des Technischen Ausschusses erforderlich.

Da personelle Änderungen in Ausschüssen nicht durch das Auswechseln einzelner Mitglieder möglich sind, ist ein Beschluss zur Neubildung insgesamt erforderlich. In einer Beratung mit den Fraktionsprechern wurde sich einvernehmlich für das Einigungsverfahren ausgesprochen.

Auf Mitteilung der Fraktion CDU/FDP ergibt sich nachfolgende Änderung in der namentlichen Besetzung des Technischen Ausschusses.

Beschluss:

Der Stadtrat einigt sich auf folgende namentliche Besetzung des Technischen Ausschusses:

		Stellvertreter:
CDU/FDP: (3)	Wirth, Markus Strauß, Maik Berndt, Marco	Löwenhagen, Daniel Schubert, Matthias Andermann, Sebastian
FWTL: (2)	Forner, Torsten Leipoldt, Matthias	Galle, Marcus Petzold, Frank
LINKE/SPD: (1)	Ritter, Longin	Jahn, Jürgen
DSU/AfD: (1)	Gruschwitz, Ulrich	Rink, Roberto

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 36/05/2016 öff.:**Beschluss zur Neubesetzung des Verwaltungsausschusses (Einigungsverfahren)****Sachlage:**

Durch das Nachrücken von Herrn Markus Wirth (CDU) lt. § 34 Abs. 2 SächsGemO als ordentliche Stadtratsmitglieder ist eine Neubesetzung des Verwaltungsausschusses erforderlich.

Da personelle Änderungen in Ausschüssen nicht durch das Auswechseln einzelner Mitglieder möglich sind, ist ein Beschluss zur Neubildung insgesamt erforderlich.

In einer Beratung mit den Fraktionsprechern wurde sich einvernehmlich für das Einigungsverfahren ausgesprochen.

Auf Mitteilung der Fraktion CDU/FDP ergibt sich nachfolgende Änderung in der namentlichen Besetzung des Verwaltungsausschusses

Beschluss:

Der Stadtrat einigt sich auf folgende namentliche Besetzung des Verwaltungsausschusses:

		Stellvertreter:
CDU/FDP: (4)	Andermann, Sebastian Löwenhagen, Daniel Schubert, Matthias Dr. Schultze, Michael	Lippmann, André Wirth, Markus Strauß, Maik Kober, Frank
FWTL: (2)	Galle, Marcus Jacobi, Gerhard	Forner, Torsten BäB, Heiko
LINKE/SPD: (2)	Jahn, Jürgen Puschmann, Manfred	Lauer, Renate Ritter, Longin
DSU/AfD: (1)	Rink, Robert	Händel, Sarah

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 37/05/2016 öff.:**Beschluss zur Neubesetzung des Gemeinschaftsausschusses Treuen/Neuensalz (Einigungsverfahren)****Sachlage:**

Durch das Nachrücken von Herrn Markus Wirth lt. § 34 Abs. 2 SächsGemO als ordentliches Stadtratsmitglied ist eine Neubesetzung des Gemeinschaftsausschusses Treuen/Neuensalz erforderlich. Da personelle Änderungen in Ausschüssen nicht durch das Auswechseln einzelner Mitglieder möglich sind, ist ein Beschluss zur Neubildung insgesamt erforderlich.

In einer Beratung mit den Fraktionsprechern wurde sich einvernehmlich für das Einigungsverfahren ausgesprochen.

Auf Mitteilung der Fraktion CDU/FDP ergibt sich nachfolgende Änderung in der namentlichen Besetzung des Gemeinschaftsausschusses Treuen/Neuensalz.

Beschluss:

Der Stadtrat einigt sich auf folgende namentliche Besetzung des Gemeinschaftsausschusses Treuen/Neuensalz:

	Mitglied	Stellvertreter
Bürgermeisterin:	Jedzig, Andrea	
CDU/FDP: (2)	Andermann, Sebastian Wirth, Markus	Schubert, Matthias Berndt, Marco
FWTL: (1)	Petzold, Frank	Galle, Marcus
LINKE/SPD: (1)	Jahn, Jürgen	Puschmann, Manfred

DSU/AfD: (1) Händel Sarah Rink, Roberto

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 38/05/2016 öff.:

Treuener Wohnungsverwaltung GmbH
hier: Bestätigung des Jahresabschlusses 2015
Billigung des Gesellschafterbeschlusses

Sachlage:

Jahresabschluss 2015, Jahresbericht und Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses einschließlich der Beschlüsse des Aufsichtsrates wurden der Bürgermeisterin als Vertreterin der Stadt Treuen in der Gesellschafterversammlung zur Fassung des Gesellschafterbeschlusses über die Feststellung des Jahresabschlusses, des Lageberichtes sowie über die Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrates lt. § 14 des Gesellschaftervertrages vorgelegt.

In der Sitzung des Aufsichtsrates der Treuener Wohnungsgesellschaft mbH (TWV) am 27.06.2016 wurden der Jahresabschluss 2015 und die wirtschaftliche Situation der Gesellschaft erörtert.

Der Aufsichtsrat beschloss mit 3 Ja-Stimmen, damit ohne Enthaltung und ohne Gegenstimme, der Gesellschafterin zu empfehlen, den Jahresabschluss zum 31.12.2015 in der vorliegenden Form festzustellen.

Beschluss:

Die Bürgermeisterin, welche die Stadt Treuen als Gesellschafterin der Treuener Wohnungsgesellschaft mbH vertritt, wird beauftragt, folgenden Gesellschafterbeschluss zu fassen:

Der Jahresabschluss der Treuener Wohnungsverwaltung GmbH für das Jahr 2015 wird in der vorliegenden Form festgestellt.

Der Jahresüberschuss 2015 wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1

Beschluss-Nr. 39/05/2016 öff.:

Treuener Wohnungsverwaltung GmbH
hier: Entlastung des Geschäftsführers 2015
Billigung des Gesellschafterbeschlusses

Sachlage:

Jahresabschluss, Jahresbericht und Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses 2015 einschließlich der Beschlüsse des Aufsichtsrates wurden der Bürgermeisterin als Vertreterin der Stadt Treuen in der Gesellschafterversammlung zur Fassung des Gesellschafterbeschlusses über die Feststellung des Jahresabschlusses, des Lageberichtes sowie über die Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrates lt. § 14 des Gesellschaftervertrages vorgelegt.

In der Sitzung des Aufsichtsrates der Treuener Wohnungsgesellschaft mbH (TWV) am 27.06.2016 wurden der Jahresabschluss 2015 und die wirtschaftliche Situation der Gesellschaft erörtert.

Der Aufsichtsrat beschloss mit 3 Ja-Stimmen, damit ohne Enthaltung und ohne Gegenstimme, der Gesellschafterin zu vorzuschlagen, den Geschäftsführer zu entlasten.

Beschluss:

Die Bürgermeisterin, welche die Stadt Treuen als Gesellschafterin der Treuener Wohnungsgesellschaft mbH vertritt, wird beauftragt, folgenden Gesellschafterbeschluss zu fassen:

Der Geschäftsführer wird für das Wirtschaftsjahr 2015 entlastet.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1

Beschluss-Nr. 40/05/2016 öff.:

Treuener Wohnungsverwaltung GmbH
hier: Entlastung des Aufsichtsrates 2015
Billigung des Gesellschafterbeschlusses

Sachlage:

Jahresabschluss 2015, Jahresbericht und Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses einschließlich der Beschlüsse des Aufsichtsrates wurden der Bürgermeisterin als Vertreterin der Stadt Treuen in der Gesellschafterversammlung zur Fassung des Gesellschafterbeschlusses über die Feststellung des Jahresabschlusses, des Lageberichtes sowie über die Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrates lt. § 14 des Gesellschaftervertrages vorgelegt.

In der Sitzung des Aufsichtsrates der Treuener Wohnungsgesellschaft mbH (TWV) am 27.06.2016 wurden der Jahresabschluss 2015 und die wirtschaftliche Situation der Gesellschaft erörtert.

Der Aufsichtsrat beschloss mit 3 Ja-Stimmen, damit ohne Enthaltung und ohne Gegenstimme, der Gesellschafterin zu empfehlen, den Jahresabschluss zum 31.12.2015 in der vorliegenden Form festzustellen und den Geschäftsführer zu entlasten.

Nach Unterrichtung des Stadtrates über die Ergebnisse und Billigung des Gesellschafterbeschlusses zur Bestätigung des Jahresabschlusses 2015 sowie zur Entlastung des Geschäftsführers wird die Gesellschafterin gebeten, den Aufsichtsrat für das Wirtschaftsjahr 2015 zu entlasten.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die Entlastung des Aufsichtsrates der Treuener Wohnungsgesellschaft mbH für das Wirtschaftsjahr 2015.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1

Beschluss-Nr. 41/05/2016 öff.:

Spendenannahme auf Grundlage von § 73 Abs. 5 SächsGemO
hier: Beschluss zur Bevollmächtigung der Bürgermeisterin zur Annahme und Weiterleitung von Spenden

Sachlage:

Im Rahmen des Gesetzes zur Fortentwicklung des Kommunalrechts ist u.a. der § 73 SächsGemO um einen Absatz 5 ergänzt worden, wonach die Gemeinde zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach § 1 Abs. 2 SächsGemO Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen einwerben und annehmen oder an Dritte vermitteln darf, die sich an der Erfüllung von Aufgaben nach § 1 Abs. 2 SächsGemO beteiligen.

Die Einwerbung und die Entgegennahme einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Bürgermeister sowie den Beigeordneten.

Über die Annahme oder Vermittlung von Spenden und Zuwendungen entscheidet der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung.

Der Stadtrat ist nunmehr angehalten, die Annahme der Spenden entsprechend zu bestätigen.

Beschluss:

Der Stadtrat bevollmächtigt die Bürgermeisterin, die in der Anlage aufgeführten Spenden anzunehmen und entsprechend des vorgegebenen Spendenzweckes weiterzuleiten bzw. zu verwenden.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 42/05/2016 öff.:

Einführung des doppischen Rechnungswesens
hier: Beschluss über die Feststellung der Eröffnungsbilanz der Stadt Treuen zum 01.01.2013

Sachlage:

Nach den geänderten Regelungen des § 72 SächsGemO hat die Gemeinde nach Abs. 2 ab dem 01.01.2013 die Bücher in Form der doppelten Buchführung zu führen; § 131 Abs. 3 SächsGemO schreibt die Aufstellung einer Eröffnungsbilanz zu diesem Stichtag vor.

Die Eröffnungsbilanz einschließlich des Anhangs und des Rechenschaftsberichts unterliegt der örtlichen Prüfung gemäß § 103 bis 106 SächsGemO. Sie ist demnach innerhalb von 4 Monaten nach Aufstellung der Eröffnungsbilanz durchzuführen.

Mit nicht unerheblichem Kosten- und Personalaufwand konnte nunmehr, nach vollständiger Erfassung und Bewertung des gesamten städtischen Vermögens, die Eröffnungsbilanz der Stadt Treuen zum 01.01.2013 aufgestellt werden.

Beschluss:

Der Stadtrat stellt die Eröffnungsbilanz der Stadt Treuen zum 01.01.2013 fest. Die Eröffnungsbilanz weist eine Bilanzsumme in Höhe von 58.731.783,91 € aus. Die Stadt Treuen verfügt zum Bilanzstichtag über ein Anlagevermögen von 56.333.906,95 €. Dem gegenüber steht ein Basiskapital in Höhe von 40.176.945,45 €.

Der Feststellungsbeschluss der Eröffnungsbilanz ist ortsüblich bekannt zu geben und an 7 Werktagen öffentlich auszulegen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 43/05/2016 öff.:

Brücken für die Zukunft – Sächsisches Investitionsstärkungsgesetz (SächsInvStärkG)

hier: Durchführungsbeschluss der bestätigten Einzelmaßnahmen

Sachlage:

Der Landtag des Freistaates Sachsen hat am 16.12.2015 innerhalb des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft u.a. in Artikel 3 das Sächsische Investitionskraftstärkungsgesetz (SächsInvStärkG) beschlossen.

Insgesamt sollen in diesem Zeitraum rund 800 Mio. € zur Verfügung gestellt werden.

Der Stadt Treuen stehen hieraus für den Zeitraum bis 2020 folgende Mittel zur Verfügung:

- Budget „Bund“:	7.659,77 €
- Budget „Sachsen“:	494.043,39 €
- Investitionspauschale:	96.406,18 €

Um die festgelegten Maßnahmen zur Förderung beantragen zu können sowie zeitnah weitere Aufwendungen zur Vorbereitung, Planung und Ausschreibung tätigen zu können, soll der erforderliche Durchführungsbeschluss durch den Stadtrat eingeholt werden. Insbesondere wird dies als vordergründig angesehen, um die günstige Ausschreibungszeit zum Jahresende nutzen zu können.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die Durchführung der in der beigefügten Maßnahmeliste aufgeführten und durch die Koordinierungsgruppe des

SMUL bestätigten Einzelmaßnahmen nach dem Sächsischen Investitionskraftstärkungsgesetz.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 44/05/2016 öff.:

Beschluss zur Grundstücksveräußerung

hier: Wohnbaugebiet „Am Fronberg“

Flurstück-Nr. 499 und Teil von Flurstück-Nr. 500 Gemarkung Schreiersgrün

Sachlage:

Mit Antrag vom 30.08.2016 wurde durch Interessenten ein Kaufantrag für das Flurstück 499 mit 555 m². Weiterhin hätten sie gerne eine Teilfläche aus Fl.-Nr. 500, welches insgesamt 600 m² umfasst. Hier möchten sie die Hälfte erwerben, ca. 300 m².

Sollte das Flurstück 500 geteilt werden, so würde zum ebenfalls freien Flurstück Nr. 501 mit 513 m² eine ca. Fläche von 300 m² hinzukommen, so dass dieses dann eine Fläche von ca. 813 m² hätte.

Aus der Erfahrung der Nachfragen in der Verwaltung heraus, ist dies eine gesuchte Größe von Bauwilligen, auch werden meist individuelle Bauflächen gesucht.

Die Stadt Treuen besaß im Wohnbaugebiet „Am Fronberg“ in Schreiersgrün noch 8 zu veräußernde Bauplätze. Trotz vieler Verkaufsbemühungen wurde aufgrund der ungünstigen Lage der freien Flächen seit 2002 kein Grundstück mehr veräußert, obwohl im Gegensatz hierzu Grundstücke sehr gesucht und im privaten Bereich auch vielfach verkauft wurden.

Aufgrund der Unverkäuflichkeit aus den in der Vorlage dargestellten Gründen in den letzten 14 Jahren sowie dem Interesse der Stadt Treuen am Zuzug von jungen Menschen empfiehlt die Verwaltung, den Kaufantrag zu befürworten.

Ergänzung zur Sachlage:

Anruf der Kaufinteressenten am 23.09.2016:

Nach erfolgter Kostenschätzung für die Vermessung in Höhe von rund 3.000 € und nochmaligem Überdenken innerhalb der Familie soll nun doch nur das Flurstück 499 in Größe von 555 m² erworben werden.

Dies sind bei 37,00 €/m² = 20.535 €.

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der Veräußerung des städtischen Flurstückes 499 (555 m²) der Gemarkung Schreiersgrün (Grundbuchblatt 1337-372), zum Bodenrichtwert von 37,00 €/m² zu.

Die anfallenden Nebenkosten und Gebühren tragen die Erwerber.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 45/05/2016 öff.:

Breitbandausbau Ortschaft Eich

hier: Beschluss über die Vergabe von Telekommunikations-Leerrohren in Treuen, OT Eich, Mühlhäuser und Bahnhofstraße sowie über die Deckung der Ausgaben mit vorfristig vereinnahmten Einzahlungen

Sachlage:

Wie allen bekannt ist, wird in der Ortschaft Eich derzeit durch den Zweckverband Wasser Abwasser Vogtland (ZWAV) die abwasser- und

teilweise trinkwasserseitige Erschließung durchgeführt. In diesem Zusammenhang beteiligen sich die MITNETZ STROM in Form der Verlegung von Mittel- und Niederspannungskabeln (Ortsnetzreko Eich) und die Stadt in Gestalt der Verlegung von Straßenbeleuchtungskabeln. Aufgrund des jetzt im Jahr 2016 im Entwurf vorliegenden (Bundes-) DigiNetz-Gesetzes sollen die Kommunen verpflichtet werden, ihre bestehende und geplante Infrastruktur für den Breitbandausbau zu öffnen. Die Stadt sollte jedoch die Möglichkeit zur Verlegung von LWL-Rohren und Multipipe-Mikro-Rohren auch jetzt schon wahrnehmen, insbesondere aufgrund unserer eigenen Maßgabe der Schaffung der Voraussetzungen eines späteren zukunftssträchtigen Breitbandausbaues für einen attraktiven Wirtschafts- sowie auch Wohnstandort Treuen. Dies konnte allerdings nach damaligem Kenntnisstand bei der Planung der Maßnahmen 2015 in Eich noch nicht berücksichtigt werden. Im Zuge der Baumaßnahmen bietet es sich nunmehr kurzfristig an, im Rahmen der Leistungsfähigkeit der Stadt Treuen, im Baubereich LWL-Rohre und Multipipe Mikro-Rohre mit zu verlegen.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Vergabe der Verlegung der LWL-Leerrohre und Multipipe Mikro-Rohre an die Firma Mitteldeutsche Netzgesellschaft Strom mbH, Freiberg für die

- Mühlhäuser 2. Teilabschnitt von Mühlhäuser Nr. 47 bis Einmündung Bahnhofstraße zum Festpreis von 27.344,29 € und
- Bahnhofstraße Einmündung bis zum Ende der Mittelspannungskabellegung (bis Piering) zum Festpreis von 13.907,15 €.

Die Deckung der Ausgaben in Höhe von insgesamt 48.485,80 € erfolgt aus vorfristig vereinnahmten Einzahlungen aus Grundstücksverkäufen (Produkt: 55.10.02.00, Sachkonto: 506100).

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 46/05/2016 öff.:

Straßenbaumaßnahme inkl. Breitbandausbau „Neue Welt“

hier: Nachtrag zum Ingenieurvertrag Projekta Ingenieurgesellschaft für Tiefbautechnik Auerbach mbH, grundhafter Straßenbau „Neue Welt“

Sachlage:

In Vorbereitung des Straßenbaus „Neue Welt“ im Rahmen der Abwassererschließung durch den Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland (ZWAV) wurde in der Stadtratssitzung am 25.02.2015 der Durchführungsbeschluss und der Beschluss über die Vergabe der Planungsleistungen gefasst.

Die Stadtverwaltung beauftragte die Projekta Ingenieurgesellschaft für Tiefbautechnik Auerbach mbH zur Planung des Straßenbaus in Konsequenz der gemeinsamen Ausschreibung mit dem ZWAV, da die Planung von Entwässerung und Straßenbau in einer Hand als sinnvoll angesehen wurde.

Für die bestehende Möglichkeit zur Verlegung von LWL-Leerrohren für den Breitbandausbau bedarf es einem zusätzlichen Planungsaufwand. Unterlagen für die Ausschreibung gemäß VOB/A sind zu erarbeiten, wobei gemäß HOAI die Leistungsphasen 1-3, 5, 6-8 zur Objektplanung und Bauüberwachung vereinbart werden. Die Projekta GmbH hat zum bestehenden Vertrag vom 08.04.2015 bezogen auf die ermittelten anrechenbaren Baukosten von 164.982,00 € (netto) einen Nachtragsvertrag von 16.425,12 € (brutto) vorgelegt. Die Gesamtsumme des Hauptvertrags und des Nachtragsvertrags beträgt 80.554,70 € (brutto). In der Vorlage 2016/46 sind in der Anlage bereits die Planungskosten geschätzt und erfasst. Somit sind die zusätzlichen Honorarkosten im Eigenanteil von 66.000,00 €, der über vorfristig vereinnahmte Einzahlungen gedeckt wird, enthalten. Die Verwaltung schlägt dem Stadtrat vor, den Nachtragsvertrag bzgl. der planerischen Leistung zum Breitbandausbau „Neue Welt“ zu bestätigen.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen bestätigt den angebotenen Nachtragsvertrag der Projekta Ingenieurgesellschaft für Tiefbautechnik Auerbach mbH bzgl. der Planungsleistungen zum Breitbandausbau „Neue Welt“ in Höhe von 16.425,12 € (brutto).

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 47-1 bis 47-3/05/2016 öff.:

Breitbandausbau „Neue Welt“

hier: Beschluss über die Vergabe der Leistungen zur Verlegung von Telekommunikations-Leerrohren in Treuen „Neue Welt“, Los 1 Tiefbauleistung, Los 2 Ausrüstung sowie die Deckung der Ausgaben mit vorfristig vereinnahmten Einzahlungen

Sachlage:

Zur Submission am 21.09.2016 lagen zum Los 1 ein Angebot und zum Los 2 zwei Angebote vor. Nach Prüfung der Angebote gemäß Wertungsstufen 1 – 4 sind alle Angebote zu werten (Los 1 und Los 2). Die angebotenen Leistungen der Bieter sind nach Art und Umfang gleich. Als Zuschlagskriterium wird der Angebotspreis benannt. Demnach kann der niedrigste Preis für die Bestimmung des wirtschaftlichsten Angebotes gewertet werden. Bei Los 1 ergibt sich eine Steigerung gegenüber der Kostenschätzung von ca. 12 %, bei Los 2 liegen die angebotenen Kosten ca. 12 % unter der Kostenschätzung. In Auswertung des Angebots des Bieters 1 für Los 1 lässt sich feststellen, dass das Angebot keine Zweifel an der Angemessenheit einzelner Angebotspreise wie auch an der Angebotsendsumme entstehen lässt. In der Gesamtheit der Leistungsbereiche wie auch des Angebotes an sich, entspricht das Angebot dem derzeitigen nachfragebedingten Preisniveau des Marktes.

Mit einer Steigerung von 12 % ist der Preis nicht unangemessen hoch und das Angebot kann dementsprechend gewertet werden. Die anbietende Firma, HTR GmbH Reichenbach ist die Vorort arbeitende Firma und auch der einzige Anbieter der Leistungen. Seitens der Verwaltung wird vorgeschlagen, den Zuschlag auf dieses Angebot zu erteilen, um auch einen kontinuierlichen und technologisch abgestimmten Bauverlauf zu garantieren.

Der Zuschlag für Los 2 – Ausrüstung LWL – Leerrohranlage – soll an den Bieter 2, die Firma EAB Kessel & Georgie, Heinsdorfergrund ergehen. Auch in Auswertung des Angebots des Bieters 2 für Los 2 lässt sich feststellen, dass das Angebot keine Zweifel an der Angemessenheit einzelner Angebotspreise wie auch an der Angebotssumme entstehen lässt. Das Angebot des Bieters 2 ist in der Reihenfolge der Angebotspreise das niedrigste Angebot.

Der durch die Stadt Treuen zu tragende Eigenanteil erhöht sich durch die Ausschreibungsergebnisse im Vergleich zur Kostenschätzung um ca. 2.172,42 €. Über vorfristig vereinnahmte Einzahlungen können die fehlenden Mittel gedeckt werden.

Die Verwaltung schlägt dem Stadtrat vor, der Vergabeempfehlung des Ing.-Büro's Projekta zu folgen und die Leistungen Los 1 an die Fa. HTR GmbH Reichenbach und die Leistungen Los 2 an die Fa. EAB Kessel & Georgie Heinsdorfergrund zu vergeben.

Beschluss:

Beschluss-Nr. 47-1/05/2016 öff.:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Vergabe der Leistungen zu Los 1 Tiefbauleistungen an die Firma HTR GmbH Reichenbach zum Angebotspreis von 177.165,81 € brutto.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18

Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 47-2/05/2016 öff.:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Vergabe der Leistungen zur Verlegung der LWL-Leerrohre und Multipipe-Mikro-Rohren an die Firma Kessel & Georgie GmbH Heinsdorfergrund zum Angebotspreis von 33.534,62 € brutto.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 47-3/05/2016 öff.:

Die Deckung der Ausgaben in Höhe von 68.137,67 € erfolgt aus vorfristig vereinnahmten Einzahlungen aus Grundstücksverkäufen (Produkt: 55.10.02.00, Sachkonto: 506100).

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Hinweis:

Die Sachverhalte der einzelnen Beschlüsse wurden nur teilweise wieder gegeben.

RATHAUS-NACHRICHTEN

Aktuelles aus der Finanzverwaltung:**Haushaltswirtschaft Treuen:**

Die Haushaltssatzung 2016 wurde ohne Beanstandungen und Auflagen rechtsaufsichtlich genehmigt. Der Haushalt 2016 ist nach erfolgter Offenlage seit dem 15.08.2016 rechtskräftig.

Aktuelles aus der Bauverwaltung:**Straßenbaumaßnahmen:****Erneuerung Zenkergäßchen**

Seit dem 27.07.2016 hat die Firma HTL GmbH Schöneck mit den Straßenbauarbeiten und der Verlegung der Straßenentwässerung begonnen. Das vereinbarte Bauende Ende Oktober kann eventuell nicht eingehalten werden, da seitens inetz die Notwendigkeit der Verlegung einer Gasleitung zusätzlich gesehen wurde. Hieraus ergibt sich eine Bauzeitverlängerung von ca. 3 Kalenderwochen. Der derzeitige Bautenstand zeigt, dass der Einbau der Straßenentwässerung erfolgt ist und die Straßenabläufe gesetzt sind. Im unteren Bereich „Altmannsgrüner Kirchsteig“ sind die Borden verlegt und im gesamten Straßenbereich wurde mit dem Einbau von Frostschutz begonnen.

Abwasserbaumaßnahme Eich

In den Straßen Schulstraße, Treuener Str. und Wolfspützer Weg sind die Arbeiten für die Abwasserbeseitigung abgeschlossen. In den Mühlhäusern wird zur Zeit der Abwasserkanal verlegt. Probleme bereiten die umfangreichen Umverlegungen von Versorgerleitungen. Im Oktober begannen die Kanalbauarbeiten in der Bahnhofstraße. Nach dem die Kanalbauarbeiten in den

Mühlhäusern und Bahnhofstraße abgeschlossen sind, werden die Tiefbauarbeiten für die Elt-, Straßenbeleuchtungs- und LWL-Verlegung beginnen.

Baumaßnahme Neue Welt

Die Verlegung der Abwasserleitung wurde im Kreuzungsbereich Verbindungsstraße/ südlich Bühringstraße begonnen. Mit den Straßenbauarbeiten wurde an der Einmündung südlich Bühringstraße/ Wetzelsgrüner Str. begonnen. Die notwendigen Elt-Verlegungen wurden abgeschlossen. Die erforderliche Straßenentwässerung wird errichtet. Die gesamte Bautätigkeit konzentriert sich auf der Straße südlich Bühringstraße. Vorbereitet wird die Pumpstation im Bereich Verbindungsstraße in Richtung Bühringstraße. Probleme bereiten die beengten Baubereiche.

Aktuelles aus dem Büro Bürgermeister:**Nachrücken eines Stadtrates**

Unter Anwendung des § 34 Abs. 2 SächsGemO und des rechts gültigen Ergebnisses der letzten Kommunalwahl ist nach dem Ausscheiden aus dem Stadtrat, gemäß § 18 Absatz 1 Textziffer 3 SächsGemO von Herrn Knut Kropfgans, der schriftlichen Ablehnung der ehrenamtlichen Tätigkeit von Herrn Herbert Andermann aus Altersgründen sowie der Hinderungsgründe von Herrn Steve Möckel und Herrn Philipp Kober für das Mandat der Fraktion der CDU, Herr Markus Wirth festgestellt.

Herr Markus Wirth hatte die Bereitschaft zur Mitarbeit im Falle des Nachrückens bereits erklärt bzw. liegen keine Hinderungsgründe, gemäß § 32 SächsGemO, zur Mandatsausübung vor.

Standesamt

Das Standesamt Treuen ist bis auf Widerruf nur nach Terminvereinbarung geöffnet.
Tel.-Nr. 037468 – 63835 oder 037468 – 63834.
Wir bitten um Verständnis.

Nächste Sitzungen!

Technischer Ausschuss: 25.10.2016, 18.30 Uhr

Verwaltungsausschuss: 26.10.2016, 18.30 Uhr

Ort: Sitzungssaal Rathaus

Die Tagesordnung der öffentlichen Sitzung wird rechtzeitig auf der Website von Treuen und ortsüblich als Aushang an den Anschlagtafeln bekannt gegeben.

INFORMATIONEN AUS DER STADT TREUEN

Sport frei!

Unter dem Motto „Die sportlichsten Familien“ fand am 23.09.2016 unser Familien-Sportfest in der Zweifeldsporthalle Treuen statt.

Hoch motiviert und bereit für jeden Spaß begannen wir, nach einer kurzen Begrüßung durch die Schiedsrichter Ute und Stefanie, mit einer von den Kindern vorbereiteten Erwärmung. Schnell gab es kein Halten mehr und unsere Kinder durften sich



gemeinsam mit ihren Eltern und Geschwistern an den vielen verschiedenen Stationen ausprobieren. Im Angebot waren unter anderem Seilspringen, Balancieren, Klimmzüge, 11-Meter-Schießen und Basketball. Es war wirklich für jeden Geschmack etwas dabei und so wurden auch aus Großen wieder kleine Sportfreunde und gemeinsam hatten alle viel Spaß!

Danach durften die Eltern eine Pause einlegen und für die Kinder hieß es „Fischer, Fischer wie tief ist das Wasser?“. Auch dabei wurde nochmals alles gegeben.

Als Highlight folgte eine Cheerleading-Choreographie, bei der die Kinder noch einmal unter Beweis stellen konnten, wie viel Spaß und Erfolg gemeinsames Trainieren bringen kann.

Da Bewegung bekanntlich hungrig macht, bereiteten Christian und Frau Landsberg währenddessen alles für unser gemütliches Grillen in gelöster und herzlicher Atmosphäre vor. Das Wetter hätte besser nicht sein können und so genossen Eltern, Kinder und Erzieher bei bester Laune den Ausklang dieses schönen Nachmittags.

Ein herzliches Dankeschön gilt den fleißigen Helfern und allen Beteiligten! Bis zum nächsten Mal.

Eine Mutti vom Hort-Nesthäkchen

Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, Oktober 2016

Belletristik:

Adair, Gilbert: Morde auf folkes Manor (Krimi)
 Alborg, Anders: Das Unikat (Thriller)
 Archer, Jeffrey: Spiel der Zeit (Clifton Saga; Bd.1)
 Backman, Fredrik: Britt-Marie war da (Frauenschiedsal)
 Balfour, Liz: Das Haus in den Weiden (Familiensaga)
 Bokowski, Paul: Alleine ist man weniger zusammen (Humor)
 Braun, Ute: Alm-Träume (Reisebericht)
 Bredow, Ilse: Denn Engel wohnen nebenan (Familiensaga)
 Carson, Paul: Platz der Angst (Thriller)
 Cramer, Sofie: Ein Tag und eine Nacht (Liebe)
 Cussler, Clive: Die Kuba Verschwörung (Abenteuer)
 Dahl, Kjell Ola: Die Kommissarin und der Tote im Fjord (Norwegen-Krimi)
 Etzold, Veit: Seelenangst (Thriller)
 Ewan, Chris: Vendetta in Las Vegas (Krimi)
 Fennell, Natasha: Club der Töchter (Frauenschiedsale)
 Forman, Gayle: Lovesong (Liebe)
 Goolrick, Robert: Ein wildes Herz (Liebesroman)
 Gricksch, Gernot: Freilaufende Männer (Humor)
 Grisham, John: Der Gerechte (Justizthriller)
 Gyllander, Varg: Der lächelnde Mörder (Krimi)

Hammesfahr, Petra: Fremdes Leben (Thriller)
 Hilliges, Ilona Maria: Auf den Schwingen des Marabu (Afrikaroman)
 Jian, Ma: Peking-Koma (Gesellschaftroman)
 Jones, Chris Morgan: Die Kunst des Sterbens (Thriller)
 Leon, Donna: Feine Freunde (Krimi)
 Lorentz, Iny: Die Liebe der Wanderapothekerin (Hist. Roman)
 Lorentz, Iny: Die Rebellinnen (Histor. Roman)
 Lüpkes, Sandra: Das kleine Inselhotel (Frauenroman)
 McNab, Tom: Trans-Amerika (Drama)
 Minelli, Michele: Die Ruhelosen (Familiensaga)
 Mora, Terezia: Der einzige Mann auf dem Kontinent (Familiendrama)
 Nesbo, Jo: Blood and Snow - Das Versteck (Thriller; Bd.2)
 Pagani, Dalia: Schweigendes Land (Frauenschiedsal)
 Pessl, Marisha: Die alltägliche Physik des Unglücks (Frauenschiedsal)
 Reichs, Kathy: Blut vergisst nicht (Thriller)
 Reid, Paul: Stürmische Gezeiten (Histor. Roman)
 Rollins, James: Das Flammenzeichen (Thriller)
 Rosenboom, Thomas: Der Nachfolger (Familiendrama)
 Rossnay, Tatiana: Bumerang (Frauenschiedsal)
 Ryan, Carrie: Das Meer der tausend Seelen (Fantasy)
 Schreiner, Wolf: Engelsgeduld (Krimi)
 Stephan, Cora: Ab heute heiße ich Margo (Frauenschiedsal)
 Theurrlat, Michael: Im Sommer sterben (Thriller)
 Thiesler, Sabine: Und draußen stirbt ein Vogel (Thriller)
 Towles, Amor: Eine Frage der Höflichkeit (Liebesroman)
 Tropper, Jonathan: Der Sound meines Lebens (Humor)
 Walter, Nicole: Das Leben drehen (Drama)
 Weiler, Jan: Im Reich der Pubertiere (Humor)
 Wer mordet schon im Erzgebirge (Der kriminelle Freizeitführer)
 Wolf, Daniel: Das Gold des Meeres (Histor.Roman; Fleury Saga; Bd.3)
 Zinbmeister, Deana: Das Pestzeichen /Der Pestreiter (Hist. Roman 1+2)

Sachliteratur:

Axt-Gadermann, Michaela: Schlank mit Darm (Ratgeber)
 Bautzen an einem Tag (Ein Stadtrundgang)
 Einwanderung und Asyl
 Görlitz mit Ausflügen in die Umgebung (Reiseführer)
 Gruber, Karin: Schluss mit Sodbrennen (Ratgeber)
 Gutjahr, Axel: Nützlinge im Garten (Ratgeber)
 Kleines Lexikon der Politik
 Knotenbüchlein (Sachbuch für Kitas)
 Krankheitsursache empfindliches Genick (Gesundheitsratgeber)
 Muslime in Sachsen (Geschichte und Lebenswelten)
 Neuhold, Manfred: Permakultur für den Garten (Handbuch für Einsteiger)
 Opitz, Karin: Kreuz und quer durch Sachsen (Historische Reise durch Sachsen)
 Reibetanz, Thomas: Auf Lebenszeit – Die Puhdys (Biografie)
 Stein, Siegfried: Gärtnern im Kleingewächshaus
 Steinbach, Udo: Die arabische Welt im 20. Jahrhundert
 Stevens, John: Fehlerfrei Englisch (Übungsbuch zum Verlernen typischer Fehler)
 Wisniewski, Gerhard: Ungeklärt, Unheimlich, Unfassbar (Spektakuläre Kriminalfälle)

Kinder- und Jugendliteratur:

Blobel, Brigitte: Feuerprüfung (Jugendroman)
 Brandt, Ina: Eulenzauber – Eine wunderbare Freundschaft
 Cesko, Federica de: Ein Pferdesommer voller Freiheit (Pferderoman)
 Die drei !!! – Gorilla in Not
 Die drei ??? und der unsichtbare Passagier
 Donnelly, Jennifer: Waterfire Saga (Fantasy; Bd.2)
 Frey, Jana: Störenfrieda und der Rückwärtsflohmarkt

Hunter, Erin: Warrior Cats – Zeichen der Sterne (Staffel 4; Bd. 1-3; Fantasy)
 Jinks, Catherine: Teuflischer Held (Jugendthriller)

Jones, Frewin: Die verlorene Königin (Elfenacht; Bd.2)

Lamprell, Klay: Rom – Der cool verrückte Reiseführer

Meine schönsten Bildermärchen

Munck, Hedwig: Der kleine König feiert Geburtstag (Vorlesegeschichten)

Probst, Karin: Iss dich schön (Ratgeber für Teenies)

Russel, Rachel Renee: Dork Diaries (Comiroman; Englischsprachige Literatur)

Rylance, Ulrike: Mein Mathedesaster (Comiroman)

Scott, Janine: Großbritannien – Der cool verrückte Reiseführer

Stars Wars – Die Geschichte der Sith (Erstlesebuch; Lesestufe 3)

Was essen wir (Was ist Was Junior)

Was rattert und klickt zu Hause? (Spielbuch mit Geräuschen)

Tiptoi

Mein Lern-Spiel-Abenteuer : Erste Zahlen (4-6 Jahre)

Die Welt der Pferde und Ponys (4-7 Jahre)

Meine schönsten Kinderlieder (4-7 Jahre)

Im Garten der Feen (6-8 Jahre)

Dinosaurier (7-10 Jahre)

Hörbücher / Hörspiele:

Mission Pferdeshow (Die drei !!!)

Baumgart, Klaus: Laura und das kleine Kätzchen

Die drei ??? – Die Rache der Untoten

Zusak, Markus: Die Bücherdiebin (Drama)

Indridason, Arnaldur: Tödliche Intrige (Krimi)

Pauli, Gisa: Die Tote am Watt (Sylt-Krimi)

DVD:

Meine Freundin Conni (4 Geschichten von Conni)

Bibi und Tina – Mädchen gegen Jungs (Jugendfilm)

Spiele:

Fädelfaus (Lern- und Motorikspiel; ab 2 Jahren)

Isle of Sky (Strategiespiel)

Wir spielen Baustelle (Lernspiel; ab 2,5 Jahren)

Der kleine Rabe Socke – Das Große Rennen (Spiel zum Film; ab 5 Jahren)

Activity Junior (Partyspiel; ab 8 Jahren)

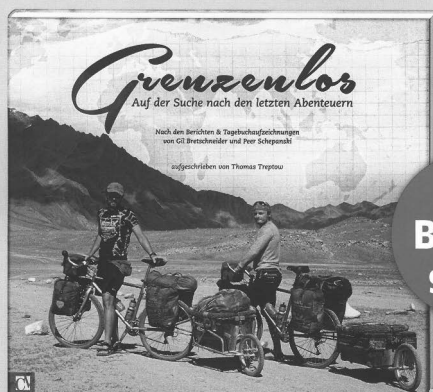
ORTSCHAFT SCHREIERSGRÜN

Ausfahrt des Schreiersgrüner Dorfvereines zur Festung Königstein

Zu unserer diesjährigen Ausfahrt hatten sich wieder viele Mitglieder wie auch Nicht-Mitglieder angemeldet. Mit großer Vorfreude fanden sich alle Teilnehmer am frühen Morgen des 28. August an der ehemaligen Schule ein. Unser Busfahrer vom Unternehmen Keil aus Theuma empfing uns freundlich. Auf der Autobahn ging es dann Richtung Dresden. In Pirna nahmen wir unseren Reiseleiter an Bord. Viel Wissenswertes konnte er uns auf dem Weg zu den Tyssaer Wänden erzählen. Die Tyssaer Wände sind ein Ableger des Elbsandsteingebirges und liegen ca. 750 m hoch. Dies konnte man gleich beim Aussteigen an jenem heißen Tag spürbar wahrnehmen. In dieser Region waren es angenehme 23 Grad Celsius, also gleich mal 10 Grad Celsius kälter als in Pirna. An der Felsformation unternahmen wir einen großen Rundgang mit unserem Reiseleiter, der auch dort über die Entstehung sowie die grandiose Aussicht informierte. Im gleich anliegenden Restaurant nahmen wir unser Mittagessen ein. Das typisch böhmische Gericht hat allen sehr gut geschmeckt. Und bei den dortigen Bierpreisen wären wohl viele gerne noch etwas länger geblieben. Doch unser Reiseleiter mahnte zum Aufbruch. Bereits im Vorfeld informierte uns der Busfahrer wie auch der Reiseleiter, dass wir die geplante Schifffahrt auf der Elbe ausfallen lassen müssen. Der Wasserstand der Elbe von 60 cm ließ keine Fahrt zu. Durch die andauernde Trockenheit war die sonst große Elbe zu einem kleinen Flüsschen geworden. Deshalb brachte uns der Bus anstatt des Schiffes zur Festung Königstein. An der Festung angekommen, ging es mit dem Fahrstuhl nach oben. Dort angelangt, wurde unsere Gruppe in zwei Trupps geteilt. Den einen übernahm unser Reiseleiter und den anderen eine dort arbeitende Reiseleiterin, die uns dann durch die Festung begleitete. Es gab sehr viel Interessantes von früheren Zeiten zu hören und zu sehen. Wir erfuhren, dass es viele Kämpfe und Kriege gegeben hat. Bereits vor der Auffahrt zur Festung hatte uns unser Busfahrer mit köstlichem Kuchen und Kaffee verwöhnt. Und frisch gestärkt haben wir den Abgang von der Festung

Lesung in der Stadtbibliothek Treuen

mit Abenteurer Gil Bretschneider
am 20. Oktober 2016, 18.30 Uhr



mit
Bilder-
show

Rund zehn Jahre lang waren die beiden Lichtensteiner Abenteurer Gil Bretschneider und Peer Schepanski unterwegs um die Welt. Dieser besondere Abenteurer-Bildband beinhaltet viele Anekdoten und atemberaubende Fotos der Reisen bis ans Ende der Welt.

24,5 x 21,5 cm | 204 Seiten
22,50 € | ISBN 978-3-937025-96-4

In allen Freie-Press-Shops in Ihrer Nähe
und im Buchhandel.
www.chemnitz-verlag.de
kostenlos! Bestell-Hotline 0800 80 80 123
Lieferung versandkostenfrei!

chemnitzverlag
Das Freie Presse Buchprogramm

Als Gil Bretschneider und Peer Schepanski im März 1997 aus dem sächsischen Lichtenstein ihre Weltreise per Fahrrad starten, ahnen sie nicht, was alles auf sie zukommen wird. Fast vier Jahre lang werden sie etwa 41.000 Kilometer auf dem Fahrradsattel verbringen, werden wunderschöne Landschaften sehen, entbehrungsreiche Tage erleben, werden in eine Schlägerei geraten und im Gefängnis landen, sie werden sich trennen und sich wiedertreffen - und später werden sie erneut gemeinsam auf Reisen gehen.

Mit dem Fahrrad ins Himalaya, wo sie einen Weltrekord aufstellen, zu Fuß durch West-Papua, wo sie beinahe entführt werden und ihnen auch tragische Erlebnisse nicht erspart bleiben.

"Grenzenlos" ist die Sehnsucht der beiden Weltreisenden, sie suchen nach den letzten Abenteuern. Und manchmal finden sie etwas anderes, als sie erwartet haben.

den, sie suchen nach den letzten Abenteuern. Und manchmal finden sie etwas anderes, als sie erwartet haben.



dann auch alle gut überstanden. Um die Hitzeschlacht gut zu bewältigen, gönnten sich viele noch ein leckeres Eis auf der Festung. Bei der anschließenden Rückfahrt wurde noch manches Fläschchen Sekt geöffnet oder auch Bier, so mancher Spaß gemacht oder noch die eine oder andere Geschichte erzählt. Und dann legte unser Busfahrer noch einen Film für unsere Lachmuskeln ein, so dass die Rückfahrt wie im Fluge verging. Nachdem wir gegen 20:00 Uhr an der ehemaligen Schule in Schreiersgrün wieder angekommen waren, löste sich die Reisegruppe schnell auf und jeder ging glücklich und zufrieden nach Hause und in sein Bett.

Nochmals recht vielen Dank an alle, die zur Organisation und dem Gelingen diesen tollen Tages beigetragen haben.

Da nun dieser Abschnitt schon wieder Geschichte ist, freuen wir uns umso mehr auf unser nächstes Event im Ort, unser Weihnachtsmarkt. Dieses Jahr findet unser kleiner Weihnachtsmarkt zum 20. Male statt. Dieses Jubiläum wollen wir natürlich gebührend feiern und uns auch bei unseren treuen Gästen mit vielen Überraschungen und tollen Preisen bedanken! Freut Euch mit uns auf einen schönen 03. Dezember 2016 und kommt doch mal vorbei!

Mit viel Vorfreude möchten wir allen noch einen schönen Herbst wünschen!

Bis zum Wiedersehen am Samstag vorm 2. Advent!

Der Schreiersgrüner Dorfverein e. V.

KIRCHEN-NACHRICHTEN



Gottesdienste und Veranstaltungen

Ev.-luth. Kirche

Sonntag, 16. Oktober 2016
09:00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 23. Oktober 2016
09:00 Uhr Gottesdienst

Katholische Kirche

St. Joseph Kapelle Treuen, Fr.- Engels-Straße

Samstag, 15. Oktober 2016
17:00 Uhr Heilige Messe
(Landkirchl. Gemeinschaft, Marienstr. 10 Treuen)

Sonntag, 16. Oktober 2016
09:00 Uhr Heilige Messe
(Hl.- Kreuz- Kirche Auerbach)

Samstag, 22. Oktober 2016
18.00 Uhr Heilige Messe
(Kath. Kapelle Rodewisch)

Sonntag, 23. Oktober 2016
09.00 Uhr Heilige Messe
(Hl.-Kreuz-Kirche Auerbach)

Samstag, 29. Oktober 2016
Keine Heilige Messe

Landeskirchliche Gemeinschaft

Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft
Treuen, Marienstraße

Sonntag, 16. Oktober 2016
19:30 Uhr Gemeinschaftsstunde

Sonntag, 23. Oktober 2016
10:30 Uhr Mittendrin- Gottesdienst

Evang. - Freikirchliche Gemeinde

Treuen, Goethestraße 5

Sonntag
10:00 Uhr Gottesdienst

Gemeinschaft der 7. - Tags - Adventisten

Treuen, Bahnhofstraße 22

Jeden Sonnabend
09:00 Uhr Gottesdienst

Ausfahrt nach Leipzig mit Besuch bei Pfr. Tannhäuser

Am **Samstag, den 15. Oktober 2016** werden wir gemeinsam nach Leipzig fahren! Alle interessierten Bürger sind eingeladen soweit die Plätze (für 47 Personen) reichen! Im Zentrum steht ein Wiedersehen mit dem ehemaligen Treuener Pfarrer Hans-Georg (und Evelyn Tannhäuser), der uns durch das Missionswerk führt.

Zum Programm:

7:30	Abfahrt Treuen - Markt - Bismarkplatz
10:00 Uhr	Leipzig Innenstadt - Stadtführung u.a. mit der modernen Universitätskirche (Baustelle), Nikolai- & Propsteikirche, Neuem Rathaus
12:00 Uhr	Mittagessen im „Ratskeller“ (Selbstzahler)
13:15 Uhr	Leipziger Missionswerk mit Führung durch das Missionsmuseum (Pfarrer Tannhäuser)
15:00 Uhr	Motette (Musik in Worten) mit dem Thomasorganisten Ullrich Böhme in der Thomaskirche
16:30 Uhr	Rückfahrt
19:00 Uhr	Rück-Ankunft in Treuen - Bismarkplatz - Markt

Preis: **Erwachsene 25,- €/ ermäßigt 20,- €/ Grundschüler 10,- €/ Vorschüler 5 €** pro Person (inklusive Busfahrt und alle aufgeführten Eintritte und Führungen)

Im Preis nicht enthalten: Mittagessen, Programmheft Motette
Kaffeetrinken ist nicht vorgesehen.

Bitte melden Sie sich im Pfarramt der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde (Tel.: 2561) wenn Sie mitfahren möchten!

„Worauf du dich verlassen kannst!“ – der nächste Go Life

am Freitag, den 21. Oktober 2016, 19:30 Uhr
in der Bartholomäuskirche Treuen
mit Udo Knöfel & Jürgen Böhme (Duo „feelings“)

Der verstorbene Schriftsteller und tschechische Staatspräsident Vaclav Havel schrieb folgende bemerkenswerte Sätze:

„Wir genießen alle die Errungenschaften der modernen Zivilisation. Doch wir wissen nicht genau, was wir mit uns anfangen, wohin wir uns wenden sollen. Die Welt unserer Erfahrungen erscheint chaotisch, zusammenhanglos, verwirrend. Experten der objektiven Welt können uns alles und jedes in der objektiven Welt erklären; unser eigenes Leben verstehen wir immer weniger. Kurz, wir leben in der postmodernen Welt, in der alles möglich und fast nichts gewiss ist.“

Vaclav Havel spricht ein großes Problem unserer Zeit an. Wir verstehen uns selbst nicht mehr und fragen uns, was ist beständig, auf was ist Verlass. Ist unser Leben nur eine Laune der Natur, ein großes Glücksspiel, mit Gewinnern und Verlierern? Wem und was kann man vertrauen und wie geht man mit Enttäuschungen um?

Mit dem musikalisch umrahmten Programm: „Worauf du dich verlassen kannst“, laden wir mit dem (mitunter rockigen) Swing and Jazz Duo „Feelings“ ein, über Hoffnung, Vertrauen, Glauben nachzudenken und gemeinsam Antworten zu suchen. Unsere Oberlausitzer Gäste Udo Knöfel aus Neusalza-Spremberg (Trompete) und der ehemalige Kruzianer Jürgen Böhme (Piano, Gesang, Gitarre) musizieren schon seit Jahren gemeinsam und arbeiten auch zusammen als Pastoren der Evangelischen Freikirche Sohland. Sie engagieren sich mit Herzblut in der Evangelischen Allianz in Löbau. Und natürlich gehen wieder drei Blumensträuße auf die Reise....

WAS – WANN – WO?

Unsere Termine im November 2016

Dienstag, 01. November 15-17 Uhr
Trauercafé in der Begegnungsstätte,
Markneukirchner Straße 2 in Klingenthal

Montag, 07. November 9 - 11 Uhr
kostenlose Informations- und
Beratungsmöglichkeit - auch zu
Patientenverfügung und Vorsorgevoll-
macht – im Rathaus in Treuen, Zimmer 21

Montag, 07. November 15 - 17 Uhr
Trauercafé im Cafe Nebenan,
Goethestraße 7 in Auerbach

Montag, 21. November 9-11 Uhr
kostenlose Informations- und Beratungsmöglichkeit



- auch zu Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht -
im Rathaus in Treuen, Zimmer 21

Haben auch Sie kranke Angehörige zu Hause oder im Pflegeheim und suchen Rat, dann kommen Sie zu uns. Wir helfen Ihnen mit unserem Wissen und unseren Erfahrungen. Unsere Dienste sind kostenlos, unabhängig von Konfession und Krankenkasse. Eine Überweisung durch den Hausarzt z.B. ist nicht erforderlich. Jeder kann direkt unverbindlich zu uns kommen. Ein neuer Kurs zur Ausbildung für Ehrenamtliche Hospizhelfer (EAHH) startet am 06. Januar 2017 in Auerbach. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Wollen auch Sie Gutes tun, informieren Sie sich bitte unverbindlich. Sie erreichen uns in Auerbach unter Tel.: 03744/3098215 oder 24 Stunden unter 0176-5667-23108. Ihnen eine schöne Zeit und denken Sie auch mal an sich selbst.

Ihre Petra Zehe
Kordinatorin Hospiz- und Beratungsdienst
Master Palliative Care



Wandergruppe „Gerhart Hering“ des Vogtl. Heimatvereins Treuen e.V.

Unsere Abschluss- Wanderung führen wir am
Donnerstag, den 27.10.2016 durch. Dazu treffen wir
uns um 14 Uhr am Turnerbundplatz.
Anschließend lassen wir unser Wanderjahr bei einem
gemütlichen Beisammensein ausklingen.

H. Schaller

academixer

Katrin Hart
Kabarett academixer

Der Publikumsrenner (das Buch) hat tausende Leser gefunden, die derzeit auch schon wieder auf das nächste Buch warten. Jetzt können Sie ohne lesen der Oma nahe sein und jeder Zuhörer wird seine "Stelle" finden, die ihn vor Lachen zusammenbrechen lässt.

Deutschlands bekannteste TwitterOmi, Renate Bergmann (82) aus Berlin-Spandau erzählt tief aus dem Leben einer Rentnerin im hohen Alter, über die vielen Arbeiten auf den Friedhöfen, ihr schönes Hobby und ihre Abenteuer, denn die meisten denken, dass sie eine süße Omi ist, aber sie kann auch anders.

Barbara Trommer
Schauspiel Leipzig

Das ist es, wirklich lustig und sehr schön zum Zuhören und Lachen über uns allen bekannte Omas.

„Ich bin nicht süß, ich hab bloß Zucker“

musikalisch umrahmt von
Claudius Bruns
Klavier

im Schloßkeller

am 15.10.2016 um 19.30 Uhr
Kartenvorverkauf im Musikhaus Löscher und bei Elektro-Wappler - Eintritt 12,00 €

TREUENER SCHLOSS

Floh- und Trödelmarkt

Kirmes-Sonntag
16.10.2016
13 – 17 Uhr
 Sportgaststätte Schreiersgrün

Achtung! Neuer Termin!

Anmeldungen bis 15.10.2016
 unter 037468/681811



SG Pfaffengrün










Silvesterparty

am 31.12.2016
 in der Turnhalle Pfaffengrün
Beginn: 19.00 Uhr
Eintritt: 30,00 €



(Kinder bis 14 Jahre zahlen 15,00 €)
 (inklusive Abendessen und einem Begrüßungsgetränk)

Kartenvorverkauf ab sofort
 in der Sportgaststätte Pfaffengrün oder
 Reservierungen unter 0173/5762380

Öffnungszeiten:
 Montag, Mittwoch und Freitag ab 19.30 Uhr

Aus organisatorischen Gründen ist die Abholung von reservierten Karten bis spätestens **09.12.2016** erwünscht. Danach steht nur noch ein kleines Kontingent zur Verfügung!

GFG'01

INTERNATIONALER
DEUTSCHLANDPOKAL
IM RINGSPORT



GERMAN FIGHT GALA

VOLLKONTAKT - LOW KICK - KI

SAMSTAG, 29. OKTOBER - TREUEN

10-17 UHR VORKÄMPFE // 19-0 UHR GALA-FINALKÄMPFE
 INTERNATIONALE KÄMPFER, QUALIFIKATIONSKÄMPFE EM + WM
VIP-TICKETS FÜR DIE ABENDGALA (VIP-CATERING, SITZPLÄTZE AM RING)

CATERING: DAMPFSCHWEIN-DRESDEN / FLEISCHEREI SCHNEIDER-TREUEN
 LOCATION: ZWEIFELDHALLE / JOHANN-SEBASTIAN-BACH-STRASSE / 08223 TREUEN








TICKETS UND INFOS: WWW.FIGHTGALA.DE

reden über gott und die welt



WORAUF DU DICH VERLASSEN KANNST!



Freitag
21. Oktober 2016 - 19.30 Uhr
 Kirche St. Bartholomäus Treuen

Eine Veranstaltung der ev. Kirchgemeinde Treuen

Natur- und Umweltzentrum Vogtland e.V.

Veranstaltungen November

Weitere Details zu allen Veranstaltungen finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an!

05. November

12:00 bis 20:00 Uhr

Kreativer Martinsmarkt für Jung und Alt

Treffpunkt: Rittergut in Oberlauterbach

Beschreibung:

Dieser festliche Markt verbindet den Ausklang des Herbstes und die Vorfreude auf Weihnachten. Auf dem Gutshof und in allen Räumen erwarten Sie vielfältigste Leckereien, Kreativ-, Mitmach- und Kaufangebote (z.B. kreative Holzbearbeitung sowie viele Aktivitäten rund um die Natur). Zudem gibt es eine Kinderbäckerei und eine gemütliche Kaffeestube. Auch unser Naturladen hat geöffnet. Rahmenprogramm: Wichtelwanderung, Mitmachzirkus, TeddyDoktor, Bläserklassen des Gym. Oelsnitz u.v.m. Lassen Sie sich einfach überraschen!

Eintritt 2,00 €, Kinder ab 10 Jahre 1,00 €

06. November

11:00 bis 18:00 Uhr

Kreativer Martinsmarkt für Jung und Alt

Treffpunkt: Rittergut in Oberlauterbach

Beschreibung:

Dieser festliche Markt verbindet den Ausklang des Herbstes und die Vorfreude auf Weihnachten. Auf dem Gutshof und in allen Räumen erwarten Sie vielfältigste Leckereien, Kreativ-, Mitmach- und Kaufangebote (z.B. kreative Holzbearbeitung sowie viele Aktivitäten rund um die Natur). Zudem gibt es eine Kinderbäckerei und eine gemütliche Kaffeestube. Auch unser Naturladen hat geöffnet. Rahmenprogramm: Wichtelwanderung, TeddyDoktor, Spukteufel aus Plauen u.v.m. Lassen Sie sich einfach überraschen!

Eintritt 2,00 €, Kinder ab 10 Jahre 1,00 €

10. November

18:00 Uhr

Neue Chancen bei Tinnitus!

Treffpunkt: Rittergut in Oberlauterbach, Herrenhaus, Kleiner Saal

Beschreibung:

wieder Ruhe finden kann. Die Veranstaltung klärt über den Zusammenhang von Tinnitus und Schwerhörigkeit auf. Erfahren Sie, wie ein geeignetes Gehörtraining bei Tinnitus wirkt und auf welchen wissenschaftlichen Hintergründen es basiert. Erfahrungen zeigen: Die terzo@Gehörtherapie kann Betroffenen helfen, dass das lästige Ohrgeräusch in den Hintergrund tritt und sie sich wieder auf ihre Umwelt konzentrieren können.

Referentin:

Doreen Minnerop, Hörakustik-Meisterin
Voranmeldung erwünscht! - Eintritt frei!

Treuener Str. 2 • 08239 Oberlauterbach
Tel.: 03745/ 75105-0 • Fax: 03745/ 75105-35
Internet: www.nuz-vogtland.de • Email: nuz@nuz-vogtland.de

Wenn Sie rund um das NUZ immer auf dem neuesten Stand sein möchten:

Abonnieren Sie unseren kostenlosen Newsletter!

AKTIV FÜR TREUEN

„2. Treuener Adventskalender“ –
Machen Sie mit!



Der im letzten Jahr erstmals durch „Aktiv für Treuen“ ausgerichtete „Treuener Adventskalender“ war ein voller Erfolg, deshalb soll dieses Event auch in diesem Jahr die Treuener durch die Adventszeit begleiten – dazu wird Ihre Mithilfe benötigt.

Möchten auch Sie als Gewerbetreibender, Verein oder Akteur ein Kalendertürchen gestalten, dann melden Sie sich bitte bis **28.10.2016**. Herr Kober wird unter Telefon: 638-39 oder E-Mail: info@treuen.de Ihre Anmeldung stellvertretend für das Werbestudio „schwarzweiß“ entgegennehmen.

Es sind jedoch nur noch folgende Kalendertürchen unbelegt...
...1, 2, 9, 11, 21, 22 – also zögern Sie nicht zu lange!

Bislang mitwirkende: Apotheken, Bastel-, Handarbeits- und Modegeschäfte, Fleischerei, Kosmetik, Reisebüro, Foto, Media, Juzet und Historisches.

GEBURTSTAGE

Nachträglich herzlichste Glückwünsche

von der Bürgermeisterin der Stadt Treuen an unsere Geburtstagsjubilare

Stadt Treuen

30.09.
75 Jahre Christine Reinhold

05.10.
75 Jahre Werner Neubauer
70 Jahre Bärbel Wolf

06.10.
75 Jahre Ute Münchow

07.10.
75 Jahre Ute Horlbeck

10.10.
70 Jahre Werner Windisch

11.10.
70 Jahre Christiana Hundsberger

Ortschaft Schreiersgrün

01.10.
85 Jahre Ingeborg Leucht

04.10.
80 Jahre Christine Schädlich

Ortschaft Eich

29.09.
80 Jahre Friedrich Piering

30.09.
85 Jahre Hans Dietzel

Ortschaft Pfaffengrün

06.10.
70 Jahre Bärbel Schaller

Ortschaft Altmannsgrün

02.10.
75 Jahre Wilfried Müller

**Anzeigenannahme-
schluss
für die nächste Ausgabe:
20.10.2016**

Redaktionsschluss
für Beiträge,
Veranstaltungsmeldungen, Infos etc.
in der nächsten Ausgabe:
**19. Oktober
2016**

KINDER & JUGEND



Kinder- & Jugendzentrum Treuener Land e. V.

Kinder- und Jugendzentrum Treuen

Friedensstrasse 3; 08233 Treuen

Veranstaltungskalender November 2016

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Die, Do, Fr
14.00 - 21.00 Uhr
So
15.00 - 21.00 Uhr
Mi, Sa
geschlossen

Wir sind zu erreichen unter:

Tel.: 2398
Fax: 67959
e-mail: juzet@t-online.de
web: www.juzet-treuen.de

Schließtage:

27.11.16

Freitag, 04.11.16 / 15.00 Uhr (1,50 € Eintritt / 3,00 € Ausleihe)

- o Eislaufen in Greiz

Donnerstag, 10.11.16 / 15.00 Uhr

- o Hobbywerkstatt

Montag, 14.11.16 / 15.00 Uhr

- o Kreieren mit Textilien

Donnerstag, 17.11.16 / 15.00 Uhr (2,- €)

- o Weihnachtsbäckerei

Freitag, 18.11.16 / 15.00 Uhr (1,50 € Eintritt / 3,- € Ausleihe)

- o Eislaufen in Greiz

Dienstag, 22.11.16 / 15.00 Uhr (2,- €)

- o Weihnachtsbäckerei

Donnerstag, 24.11.16 / 16.00 Uhr

- o Schachturnier

Samstag / Sonntag, 26. und 27.11.16

- o Beteiligung am Treuener Weihnachtsmarkt

Montag, 28.11.16 / 15.00 Uhr

- o Kreieren mit Textilien

Teilnahme nur mit vorheriger
Anmeldung möglich!

AUS DEM SCHULVERBAND

Klassenfahrt nach Berlin

Für die Klasse 9a der Treuener Marienschule, stand vom 20.-23.09.2016 die Klassenfahrt nach Berlin an.

Nachdem sich die Klasse am Dienstagmorgen am Bahnhof traf, mit der Vogtlandbahn nach Plauen, von dort aus nach Dresden, und von Dresden aus mit einem Euro-City-Express nach Berlin fuhr, gingen die Schüler mit den zwei Lehrern Frau Bhardwaj



Die Klasse wurde von der Bundestagsabgeordneten, Frau Ivonne Magwas, empfangen.

und Herrn Mönnig zum All-Inn-Hostel. Dieses lag im Berliner Stadtteil Friedrichshain. Nach einem kurzen Beziehen der Zimmer sind die Schüler mit der S-Bahn zum Alexanderplatz gefahren. Dort hatten sie zwei Stunden Freizeit. Um 20.00 Uhr ging es in die MATRIX-Disco, dem bekannten Club aus der Serie „Berlin Tag & Nacht“.

Nachdem die Nacht genossen wurde, ging es am Mittwochmorgen um 10.00 Uhr zum Berliner Bundestag. Dort fand eine einstündige Informationsstunde auf der Besuchertribüne des Plenarsaals statt, bei der die Schüler viel Wissenswertes erfahren haben und Fragen stellen konnten. Nach diesem Informati-



Im Bundestag konnte die Klasse an einem Informationsvortrag teilnehmen.

onsvortrag hatte die CDU-Abgeordnete Frau Magwas eine Stunde Zeit für uns. Sie informierte uns über ihre Arbeit im Bundestag und über die Geschichte, wie sie aus dem Vogtland in den Bundestag kam. Außerdem hatten die Schüler Zeit Fragen zu stellen, auf die sie genaue Antworten bekamen. Nach diesem informativen Vormittag gab es in der hauseigenen Kantine im „Paul-Löbe-Haus“ noch ein Mittagessen.

Als dieser Tagespunkt abgehakt war, fuhren wir gemeinsam zum Kurfürstendamm, wo wir in das Museum „The Story of Berlin“ gegangen sind. Danach hatten wir noch anderthalb Stunden Freizeit und fielen am Abend geschafft ins Bett.

Der dritte und somit vorletzte Tag begann mit der Fahrt zum Brandenburger Tor. Dort hatten wir die Möglichkeit uns etwas umzusehen. Im Anschluss gingen wir zu „Madame Tussauds“, dem weltbekannten Wachsfigurenkabinett. Nachdem wir uns dort eine Stunde aufgehalten hatten, liefen wir alle gemeinsam zum Bundesrat. Dort wartete eine einstündige Führung auf uns. Direkt danach, hatten wir die Möglichkeit, eine Sitzung nachzuspielen, bei der wir einen Gesetzesentwurf verhandelten. Auch das war höchst interessant. Nach dem Besuch im Bundesrat wanderten wir vorbei am Checkpoint Charlie und entlang der Straße Unter den Linden zu „Berlin Dungeon“, dem berühmten Gruselkabinett. Auch das ist einen Besuch wert. Dann fuhren wir wieder zurück ins Hostel. Gegen 21.00 Uhr, machten wir uns auf den Weg zum Fernsehturm. Dort konnten wir eine Stunde lang Berlin bei Nacht sehen und bewundern. So neigte sich der letzte Abend dem Ende zu.

Der Freitagmorgen, also der letzte Tag, begann bereits um 7.30 Uhr. Wir mussten die Zimmer räumen und unsere Koffer fertig gepackt haben. Nach dem Frühstück machten wir uns auf den Weg zu Bernauer Straße, in die Gedenkstätte der Berliner Mauer. Dort hatten wir eine einstündige Führung gebucht. Anschließend machten wir uns auf den Weg zurück zum Hauptbahnhof. Nach einer Verspätung von einer halben Stunde, kamen wir wieder alle gesund und munter in Plauen an. Von dort aus wurden wir alle abgeholt.

Es waren vier wunderschöne, unvergessliche Tage, die uns ewig in Erinnerung bleiben werden. Danke dafür.

Text: Lukas Lorber • Bilder: Bundestag/L.Lorber/A. Mönnig



Auch das Brandenburger Tor stand natürlich auf dem Besuchsprogramm.

AUS DEM VEREINSLEBEN



Nachruf



In der letzten Septemberwoche erreichte uns die Nachricht vom Ableben unseres Mitglieds Herbert Männel.

Er verstarb einen Tag vor seinem neunzigsten Geburtstag. Wir verlieren mit Herbert Männel nicht nur unser ältestes, sondern auch ein Mitglied mit besonderen Verdiensten.

Unmittelbar nach der politischen Wende in unserem Land und in einer Zeit als viele von uns mit den Auswirkungen des Umbruchs im privaten als auch beruflichen Bereichen gebunden waren, fand Herbert Männel die Zeit und die Kraft das Schützenwesen in Treuen zu reorganisieren.

Es gelang ihm, mit einer Reihe von Gleichgesinnten, die „Schützengesellschaft 1802 Treuen e.V.“ am 22. Mai 1992 nach vielen Jahrzehnten wieder zu gründen.

Unter seiner Leitung wurden die ersten Schritte des Vereins, so vor allem der Bau der ersten Schießsportstätte, in die neue Zeit getan.

Wir werden Herrn Herbert Männel immer ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Mitglieder der Schützengesellschaft
Knut Kropfgans
Vorsitzender

TREUENER LEICHTATHLETIKVEREIN e. V.



Erfolgreicher Saisonabschluß für Treuener Leichtathleten

Zum letzten Stadionwettkampf der Saison 2016 nahmen unsere leistungsstärksten Sportler am 24.9.16 am Zwickauer Nachwuchssportfest teil.



Mit viel Freude und großem Kampfgeist konnten sich am Ende unsere Sportler und Übungsleiter über **10 Gold-, 8 Silber- und 5 Bronzemedailles** freuen:

<p>M15: Fritz Müller – 2. über 100m in 12,02s 3. im Zweikampf(Sprint/Sprung)</p> <p>W14: Nele Schimmel- 1. im Weitsprung mit 4,86m 1. im Zweikampf 2. über 100m in 13,26s</p> <p>W12: Emilia Wetzel – 1. im Weitsprung mit 5,04m 1. im Ballwurf mit 42,50m 2. über 60m Hürden in 10,41s 2. über 75m in 10,28s 2. im Zweikampf</p> <p>W12: Angelina Beck- 3. über 75m in 10,31s 3. über 60m Hürden in 11,00s 3. im Zweikampf</p>	<p>W10: Letizia Steeg – 1. über 800m in 2:42,02min 1. im Zweikampf 1. im Fünfkampf 2. über 50m in 7,73s 2. über 60m Hürden in 11,22s 2. im Weitsprung mit 4,25m</p> <p>M 9: Louis Leutsch- 1. über 50m in 7,90s 1. im Weitsprung mit 3,93m 1. im Zweikampf</p> <p>M 9: Max Müller- 3. im Weitsprung mit 3,42m</p>
--	--

Glückwünsche an unsere Medaillengewinner aber auch an unsere Starter **Linus Galle, Tim Selbmann und Pia Borst**, die teilweise recht knapp an Podestplätzen vorbei „geschrammt“ sind. W.F.

Senioren des Vogtlandes küren ihre Titelträger!

Auch in diesem Jahr fanden die vogtländischen Tischtennis-Oldies in der modernen Treuener multifunktionalen Sporthalle beste Bedingungen vor, um ihre Meister zu küren.

Dem Titelkampf in sieben Einzel,- und zwei Doppel-Altersklassen stellten sich 42 Teilnehmer aus 16 Vereinen, darunter leider nur eine Dame! für die Vogtlandmeister des Jahres 2016.

Dabei fanden sie wohl beste Bedingungen vor und kämpften an zwölf Tischen entweder in Vorrundengruppen oder im Kampf „Jeder gegen Jeden“ um Titel, Platzierungen und auch für die Qualifikation zu den Bezirksmeisterschaften im November in Lengenfeld.

In der AK I (40-50J.) besiegte diesmal der neu Rot-Weiße Heiko Stock, seinen Widersacher Renè Seidel ebenfalls Treuen klar mit 3:0 Sätzen und wurde verdient Vogtlandmeister 2016.

Das hervorragende Abschneiden des Gastgebers komplettierte André Grimm zusammen mit Markus Klingler (TV Ellefeld) auf dem Bronzerang.

Auch in der **AK 50-60 Jahre** kam es diesmal zu einem spannenden Endspiel zwischen Werner Gündel aus Schreiersgrün gegen den Treuener Vereinschef Frank Kropfgans im sogenannten Ortsderby. Dabei siegte Werner diesmal klar mit 3:0 gegen Frank und revanchierte sich für die Vorjahresniederlage. Frank Schlegel vom Post SV Plauen und Andreas Wolf vom VfB Lengenfeld, sicherten sich die dritten Plätze. Titelverteidiger Steffen Hamm aus Schöneck, schaffte es nach seiner Achillessehnenverletzung nicht in die Endrunde

In der AK III (60-65J.) setzte sich diesmal Routinier Bernd Damm gegen den Ellefelder Bernd Günther durch und wurde Vogtlandmeister. Den dritten Platz sicherte sich Helmuth Zelle aus Tirpersdorf.

Bei den **65 bis 70-Jährigen Senioren** bezwang im Endspiel der Auerbacher Horst Lorenz mit sehenswerten Angriffsbällen den Materialspezialist Helmut Morgner vom TTV Tirpersdorf.

Die dritten Plätze gingen hier an Lothar Heinze (Schöneck) und Ralf Holz aus Schönbrunn.

Bei den **Ü 70-zigern** blieb Friedrich Löscher vom Post SV ohne Nie-

derlage und wurde souverän der neue Titelträger vor Rolf Herold aus Schreiersgrün und Roland Schädlich vom TTV Auerbach.

Bei den **75 bis 80-Jährigen** holte sich der Reichenbacher Horst Waschbucha ohne Niederlage den Titel und verwies den Ellefelder Siegfried Petzold und Peter Seidel von der SG Neustadt auf die Plätze.

Bei den **über Achtzigern!!!** mit diesmal vier Teilnehmern, gewann der „Klaus vom Fronberg“ aus Schreiersgrün den Meistertitel in dieser Super-Altersklasse vor Roland Seidel (RW Treuen) und seinem alten Rivalen Manfred Pollog aus Reichenbach sowie Reinhard Tollkühn vom TTC Klingenthal. Auch in dieser Altersklasse sah man spannende Ballwechsel, knappe Satz,-und Spielausgänge. In den **Doppelwettbewerben** wurden die Titel in zwei Klassen 40-60 Jahre und darüber ausgespielt.

Bei den **Jung-Senioren** besiegten die Lokalmatadoren André Grimm / Heiko Stock in einem weiteren Ortsduell die Schreiersgrüner Werner Gündel / Andreas Strube klar mit 3:0 und holten den zweiten Titel für Treuen! Das StraÙe der Jugend-Doppel M.Klinger und F.Kropfgans belegte hier eine beachtlichen 3.Platz und sicherte sich mit einem 2.+3.Platz in den Einzeln wohl den inoffiziellen Titel des Straßenmeisters im Tischtennis!

Bei den Ü-60-zigern besiegten im Endspiel Helmut Morgner / Helmut Zelle aus Tirpersdorf die Paarung Rolf Herold / Lothar Wolf-ram aus Schreiersgrün ebenfalls mit 3:0 Sätzen und wurden Meister 2016.

Im Fazit nach über 6 Stunden Tischtennis-sport mit sehenswerten Ballwechseln, knappen Satz,-und Spielausgängen stand vor allem die Freude am Tischtennis-sport bis ins hohe Alter ausspielen zu können. Ein besonderer Dank geht zum Schluss an Turnierleitung und die kulinarische Versorgung durch den gastgebenden Sportverein Rot-Weiß.

Platzierungen Vogtlandmeisterschaft 2016 in Treuen

Seniorinnen

Altersklasse 40

1. Nadine Brückner TSV Oelsnitz

Senioren

Altersklasse 40

1. Heiko Stock SV Rot-Weiß Treuen
2. Renè Seidel SV Rot-Weiß Treuen
3. André Grimm SV Rot-Weiß Treuen
3. Markus Klingler TV Ellefeld

Altersklasse 50

1. Werner Gündel SV Fronberg Schreiersgrün
2. Frank Kropfgans SV Rot-Weiß Treuen
3. Frank Schlegel Post SV Plauen
3. Andreas Wolf VfB Lengenfeld

Altersklasse 60

1. Bernd Damm TTSV Schöneck
2. Bernd Günther TV Ellefeld
3. Helmuth Zelle TTV 1979 Tirpersdorf

Altersklasse 65

1. Horst Lorenz TTV Auerbach
2. Helmut Morgner TTV 1979 Tirpersdorf
3. Lothar Heinze TTSV Schöneck
3. Ralf Holz SV Fortuna Schönbrunn

Altersklasse 70

1. Friedrich Löscher Post SV Plauen
2. Rolf Herold SV Fronberg Schreiersgrün
3. Roland Schädlich TTV Auerbach



Sieger und Platzierte Doppel Ak 40-60 v.l.n.r.:
A. Grimm, H. Stock, F. Kropfgans, M. Klinger, A. Wolf, A. Strube,
W. Gündel

Altersklasse 75

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Horst Waschbuchta | SG Blau-Weiß Reichenbach |
| 2. Siegfried Petzold | TV Ellefeld |
| 3. Peter Seidel | SG Neustadt |

Altersklasse 80

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Klaus Stoppa | SV Fronberg Schreiersgrün |
| 2. Roland Seidel | SV Rot-Weiß Treuen |
| 3. Manfred Pollog | SG Blau-Weiß Reichenbach |

Doppel AK 40-60

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. André Grimm / Heiko Stock | SV Rot-Weiß Treuen |
| 2. Werner Gündel / Andreas Strube | SV Fronberg Schreiersgrün |
| 3. Markus Klinger / Frank Kropfgans | Straße der Jugend Treuen |
| 3. Uwe Seibert / Andreas Wolf | TTV Auerbach / VfB Lengenfeld |

Doppel AK 60-80

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Helmut Morgner / Helmut Zelle | SV Fortuna Schönbrunn |
| 2. Rolf Herold / Lothar Wolfram | SV Fronberg Schreiersgrün |
| 3. Christoph Spießhofer / Roland Seidel | SV Rot-Weiß Treuen |
| 3. Bernd Damm / Wolfgang Pleier | TTSV Schöneck |

Frank Kropfgans
-Seniorenwart-

DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP

Vorerst kein „Geld zurück“ für viele Ab-in-den-Urlaub-Altkunden

Vor dem 1. September eingelöste und noch nicht ausgezahlte Geld-zurück-Gutscheine fallen unter die Insolvenzmasse

Durch die Insolvenz der Ab-in-den-Urlaub Betriebsgesellschaft mbH aus Leipzig besteht nur noch wenig Hoffnung für viele Verbraucherinnen und Verbraucher, kurzfristig die versprochene Auszahlung ihres vor dem 1. September eingelösten Geld-zurück-Gutscheins zu erhalten. Deren schleppende Auszahlung war in den letzten Monaten immer wieder von Kunden kritisiert worden. Teilweise mussten die Forderungen sogar gerichtlich durchgesetzt werden. Das Unister-Unternehmen hatte am ersten Septembertag Insolvenz angemeldet.

Forderungen aus Geld-zurück-Gutscheinen, die vor dem Insolvenzantrag am 1. September eingelöst wurden, fallen unter die Insolvenzmasse. Im Klartext heißt das, die Kunden bekommen in ein paar Jahren wahrscheinlich 5 Prozent des Betrages ausgezahlt. Das ist die statistische Quote bei einem Insolvenzverfahren. Für die Betroffenen ist das absolut unbefriedigend.

Gleichzeitig versichert der Insolvenzverwalter, dass alle gültigen Gutscheine, die nach dem 1. September eingelöst werden, sicher seien. Entscheidender Zeitpunkt sei nicht die Ausgabe des Gutscheins, sondern die Einlösung bei einer neuen Buchung. Hinsichtlich der anderen Gutscheine bemühe man sich um eine kulante und kundenfreundliche Lösung mit den Investoren.

Die Geld-zurück-Gutscheine werden nach wie vor auf ab-in-den-urlaub.de angeboten und akzeptiert. Verbraucherinnen und Verbraucher haben also die Wahl, ob sie ihr Vertrauen (wieder) in diesen Anbieter setzen.

Fragen zum Reiserecht beantwortet die Verbraucherzentrale in Auerbach, Am Graben 12.

Heike Teubner
Beratungsstellenleiterin
Beratungsstelle Auerbach
Am Graben 12, 08209 Auerbach
Tel.: 03744-21 96 4, Fax: 03744-21 96 43

WISSENSWERTES

Notruf: Polizei: 110
Feuerwehr und Rettungsdienst: 112
Giftnotruf: (0361) 730730

wichtige Telefonnummern:

Polizeistandort Treuen: Tel.: 037468/679380, Fax: 037468/6793818
Polizeirevier Auerbach: 03744/2550
Rettungsleitstelle Zwickau: 0375/19222
Klinikum Obergöltzsch, Rodewisch: 03744/3610
Telefon Seelsorge: 0800-111 0 111 / 0800-111 0 222
Tag und Nacht 24 Stunden kostenfrei erreichbar

Dienste:

ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeit: 116117
Störungs- und Bereitschaftsdienste
Gas: am Tag: 03744/2600;
rund um die Uhr: 0371/451444;
Wasser/Abwasser: 03741/4020
MITNETZ Strom, kostenlose Entstörungshotline: 0800 2 305070
Montag bis Sonntag 0.00 bis 24.00 Uhr

Öffnungszeiten des Rathauses der Stadt Treuen:

Montag 09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr
Tel.: 037468/638-0, Fax: 037468/63860
E-Mail: stadtverwaltung@treuen.de • Internet: www.stadt-treuen.de

Beratungen und Sprechstunden:

**... im Rathaus Beratungsraum (2. Stock)
Friedensrichter**

Beratungssprechstunde jeden 3. Dienstag im Monat von 16:00 - 18.00 Uhr.
Telefonische Absprachen mit der Friedensrichterin sind auch unter 037468 / 2253 möglich.

Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen u. a. zu folgenden Themen:

Heizkostenabrechnung
 Gasanbieter-/Stromanbieterwechsel
 energiesparende Heizsysteme
 Wärmepumpe, Solar, Holzheizung
 Stromsparberatung, Haushaltgeräte
 baulicher Wärmeschutz
 Gebäude-Energieausweis
 Fördermittel

In Treuen findet die Energieberatung jeden **2. Dienstag** im Monat von **14-18 Uhr** statt. Termine können vereinbart werden unter **0180-5-797777**, Zentrales Servicetelefon der Verbraucherzentrale Sachsen, Montag-Freitag 09.00-16.00 Uhr (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; andere Mobilfunkpreise möglich, ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis maximal 42 Cent/Min.) oder unter **037467-20135**.

Suchtberatung

Jeden Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr

... in anderen Einrichtungen:**Verbraucherzentrale Sachsen – Beratungsstelle Auerbach**

Am Graben 12, 08209 Auerbach, Fax: 03744/ 219643, Mail: VZV.AUBA@t-online.de

Öffnungszeiten: Mo. 13.00 – 18.00 Uhr

Die. 09.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 Uhr

Mi. / Do. 10.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Termintelefon: 03744 / 219 641

Mo. – Do. 10.00 – 12.00 Uhr

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Auerbach/Vogtland e. V. – Schuldnerberatung

Eisenbahnstr. 14, Haus II, 08209 Auerbach, Tel. 03744/2722764

Diakonisches Kompetenzzentrum für Suchtfragen gGmbH

Suchtberatungs- u. Behandlungsstelle Auerbach

Herrenwiese 9, Tel. 03744/831215

Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Auerbach e. V.

Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung sowie Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung

Beratungsstelle Auerbach, Blumenstr. 34, Tel.: 03744/831260

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen Auerbach, Herrenwiese 9a,

Tel.: 03744/831214

Jugendberufshilfe im Jugendzentrum Treuen

1. Dienstag im Monat, 16.00 Uhr. Terminvereinbarung über Tel.: 03744/831283

Spieltage in den Kindereinrichtungen für Kinder, die keine Einrichtung besuchen:**Kinderkombination „Villa Kunterbunt“, Innere Herlasgrüner Str. 11**

Tel. 037468/2623.

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr

In den Schulferien finden keine Spieltage statt.

Kindergarten „Nesthäkchen“ Lengenfelder Str. 4

Tel. 037468/2361. Jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Kinderkombination „Pfiffikus“ Schreiersgrün, Auerbacher Str. 10,

Tel. 037468/2439.

Jeden 1. Montag im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

Kindergarten „Spatzenburg“ Hartmannsgrün, Dorfstr. 53, Tel. 037468/2703.

Jeden 2. Dienstag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr.

In den Schulferien findet kein Spieltag statt. Tel. 037468 / 2703

Kinderkombination „Kleine Strolche“ Eich, Schulstr. 15, Tel. 037468/2123.

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr.

Evangelische Kindertagesstätte „Schatzinsel“, Pfarrstr. 4 b,

Tel. 037468 /2816. Jeden 1. Dienstag im Monat vormittags und nach tel. Absprache individuelle Schnuppertage

**Spielgruppe im Märchenland DRK KV Auerbach e.V. Kita „Märchenland“ Treuen**

von 9:00 bis 10:30 Uhr, Telefon: 2622

Unsere Termine 2016: 18.10.; 08.11.; 06.12.

Kindertagesstätte „Grashüpfer“ Neuensalz, Genossenschaftsweg 8

Tel. 03741/413166.

Jeden 1. Dienstag im Monat von 09.30 bis 11.00 Uhr

Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“, Mechelgrün, Schulberg 1, Tel. 037463/89038

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 09.30 bis 10.45 Uhr

BESTATTUNGSHAUS

Lange

Inhaber: Klaus Lange



Filiale Hartmannsdorf
 An der Hammerschänke 1
 08107 Hartmannsdorf

Filiale Rodewisch
 Wernesgrüner Str. 40
 08228 Rodewisch

Auf allen Friedhöfen zugelassen.

Tag & Nacht erreichbar:
01520 / 35 40 202
www.bestattungshaus-lange.de

BESTATTUNGEN

Hannemann

Ansprechpartner: Chessy Kölbel

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.

Unser Service für Sie:

- Erreichbarkeit rund um die Uhr
- Individuelle Beratung – auf Wunsch bei Ihnen zu Hause
- Erledigung aller Formalitäten
- Ein würdevoller Abschied zu überschaubaren Kosten

Königstraße 11 • 08233 Treuen
 Telefon: 03 74 68/68 84 65 • Mobil: 01 76/61 07 09 56

www. Bestattungen-Hannemann.de

GASTHOF PERLAS

Am 29. Oktober und
 26. November 2016

**Schlachtfest
 mit Disco**

Beginn 19.00 Uhr
 Vorbestellung erwünscht.

Es sind noch Restplätze
 für Silvester vorhanden.

☎ (037468)2946 oder 5006

FAMILIE KOBER

**Suche Nachmieter ab sofort
 für große 3-Raum-Wohnung**

mit Kamin und Laminat in Treuen

Tel. 0171/9976702



Kapelle Neuensalz
 Altensalzer Straße 2
 08451 Neuensalz
 Tel.: 03741 – 41 32 90
 kapelle@vogtland-kultur.de

VOGTLAND KULTUR GMBH
 DES VOGTLANDKREISES
 KULTURERLEBEN
 GEFÖRDERT DURCH DEN
 VOGTLANDKREIS
 UND DEN KULTURBAU
 VOGTLAND-ZWICKAU



So., 30. Okt. von 13 bis 17 Uhr
BÜCHERFLOHMARKT
Fr., 04. Nov. 19:30 Uhr

Komme'die
 Das Wortspiel
 -Kabarett

Nicht nur im Erzgebirge sind Tilo Richter und Mirko Hübner mit ihrem Wortspielrätselbuch „KNOB'L AUCH!“ den Freunden gepflegter Wortspielkunst und kurzweiliger Unterhaltung längst ein Begriff.

Sa., 05. Nov. um 17.00 Uhr
VOGTLAND AUTOREN
IM GESPRÄCH
 Drei Autorinnen von Kinder- und Jugendbüchern stellen sich und ihre Werke vor.

So., 06. Nov. von 13 bis 17 Uhr

HOBBYMARKT
„Winterzeit – Gemütlichkeit“

Sa., 12. Nov. um 19.30 Uhr
Club Feeling

Duett-Version der sonst 4-köpfigen Lied/Folkkapelle „Liedvogt“ aus Plauen

Der Multiinstrumentalist Jörg Hartmann und der Lied-Barde Frank Fleißig musizieren gern mal in kleiner Besetzung und muttersprachlich!

Sa., 19. Nov. um 19.30 Uhr
Klangteppich - eine Erlebniswelt für die Gedanken
 Improvisationen und experimentellen Kompositionen des Plauerer Künstlers Marius Leicht

GLAS- & GEBÄUDEREINIGUNG STEINER GBR
BERND & ANNE STEINER
 MEISTERBETRIEB - INNUNGSBETRIEB
 Reumtengrüner Str. 47 · 08209 Auerbach
 E-Mail: gebauedereinigung-steiner@t-online.de
 www.gebauedereinigung-steiner.de

Unsere Leistungen:

- Glas- und Rahmenreinigung
- Teppichbodenreinigung,
- Unterhaltsreinigung
- Reinigung von Polstermöbeln
- Treppenhausreinigung
- Hausmeisterdienste
- Baureinigung
- Grünflächenpflege, Winterdienst

RUFEN SIE UNS AN – 03744/212830

Wir wachsen weiter!
 Die Firma GETT Gerätetechnik GmbH aus Treuen sucht zum nächstmöglichen Termin Arbeitskräfte in verschiedenen Bereichen der Fertigung und der Abteilung Einkauf und lädt Sie deshalb herzlich zum Bewerbungstag, am Samstag, den 22. Oktober 2016, von 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr, in die hauseigene Produktion am Standort Treuen, Mittlerer Ring 1, ein.

Das Unternehmen bietet attraktive berufliche Perspektiven in folgenden Bereichen:

- Montage
- Elektronik-Bestückung
- Druck
- Laser- /Vergussautomat.
- Technisches Qualitätsmanagement
- Technischer Einkauf

Kommen Sie gern mit Ihren Bewerbungsunterlagen vorbei.

Wir freuen uns auf Sie!

GETT Gerätetechnik GmbH
 Mittlerer Ring 1
 08233 Treuen

Telefon: +49 37468 660-0
 E-Mail: karriere@gett.de
 Internet: gett.de

www.Piering-GmbH.de

MEISTERBETRIEB

GAS • WASSERINSTALLATION • KLEMPNEREI
HEIZUNG • LÜFTUNGSBAU • SOLARANLAGEN

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir neue Mitarbeiter!

08233 Eich/Sachs. • Rodewischer Str. 2
Tel. 037468 / 47 12 • Fax 6 88 61
piering-gmbh@t-online.de

A. W. LUDWIG
 BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

GEPRÜFTER BESTATTER
 Telefon: 037468.579624
 Goldene Höhe 11 • 08233 Treuen
 www.aw-ludwig-bestattungen.de

Kosmetikstudio Eleonore Hof
 Reikimeisterin/-lehrerin

Wellness & Beauty Programme

- Kosmetik • Reiki
- Wellnessmassage
- Shiatsu-Massage • Lymphdrainage
- Hot-Stone-Massage
- Maniküre • Pediküre

Gutscheine für jeden Anlass
 • Hausbesuche • Abholservice

<http://shop.jda.de/hof>
 Barthmühle Nr. 18 • 08543 Pöhl

Tel.: 037439-6073
 FT: 0152-07778333

Deutsches Rotes Team
Tagespflege & ambulante Pflege

037468 / 037468 / 68 950 24 90